



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



DOÑO DI CAMPO ALEGRE A SER LIQUIDA

VALERO LO POR CERRA



VALERO Energy Corp lo por cera permanentemente e refinerianan cu nan no kier mas y cu nan no por bende, segun declaracionnan ayera di Chairman y Chief Executive, Bill Klesse."Si bo no kierman y bo no por bendenan, mi ta supone cu e respuesta lo ta si", Klesse a contesta riba e pregunta si e refinerianan no deseabel lo por wordo cera permanentemente, cu a wordo haci dor di un analista. Esey kiermen cu e refinerianan na Aruba y Memphis (Merca) si no yega na un acuerdo rapidamente pa nan benta, lo por cera nan porta, lagando un cantidad grandi di Arubiano sin trabou.

AYO MAMA DI CULTURA TE DESPUES



Di tur skina di Aruba, tin hende for di mainta na Cas di Cultura y despues den Misa Cristo Rey na Brasil a bay despedi di sra. Bernadina Growell-Kock, Mama di Cultura. E tabata un entiero unico, manera sigur e difunto lo a desea. Y mester bisa, cu Pastoor, Jairo Maduro a tene un predicashi cu sigur ta un consuelo p'e famia. Un biaha mas, cu Bernadina sosega na paz.

Mientras cu tin muestranan cu economia di Aruba ta debilitando

ATA ainda no a duna cifranan di turismo for di juni 2008

SEGUN informacionnan di Banco Central di Aruba, den e ultimo lunanan, e economia di Aruba ta mustrando señalnan di ta debilitando. Datonan preliminario riba turismo, cual pa falta di publicacion oficial di Aruba Tourism Authority (ATA) ta ser aproxima (pa e lunanan cu no tin informacion oficial) pa medio di yegada di turistanan na aeropuerto publica dor di e Oficina Central di Estadistica (CBS), ta mustra un subida di 4 porciento den e promer diesun luna di 2008, compara cu 10.3 porciento den e periodo corespondiente di 2007.

Tambe tin indicacionnan cu e crecemento den gastonan pa consumo ta bahando. Muestra di esaki ta cu credito na consumidornan a crece cu 4.2 porciento durante e periodo te cu november 2008, compara cu 6.2 porciento den e periodo corespondiente di 2007. Mas ainda, entrada for di impuesto riba benta di negoshi (BBO), cual por ser usa como un indicador pa produccion pa e luna anterior (october 2008), coregi pa inflacion, a registra un bahada di 2.4 porciento den e luna di november 2008, compara cu e luna corespondiente di 2007.

ATA ainda tin un atraso den su publicacion oficial di estadistica riba e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa e lunanan di juni 2008 te cu november 2008. Pa e motibo aki, manera menciona anteriormente, datonan publica pa CBS riba e yegada di turistanan na aeropuerto (coregi dor di CBA pa yegada di pasaheronan residente) ta ser usa como un aproximacion di e cantidad di turistanan cu a drenta Aruba. Na november 2008, e cantidad ey coregi pa turistanan via aeropuerto a registra un expancion di 12.2 porciento, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior. Datonan riba e tasa promedio di ocupacion di hotelnan, suministra dor di CBS, ta mustra un bahada di 8.9 punto di porcentahe te na 71 porciento na november 2008, compara cu e aña anterior. Ademas, Cruise Tourism Authority a raporta un caida den e cantidad di turistanan crucero y e cantidad di barconan di, respectivamente, 6.7 porciento y 8.6 porciento na november 2008, compara cu e luna corespondiente di 2007.

na november 2008, e indice di prijs di consumo a aumenta cu 4.4 porciento compara cu e lunacorespondiente di 2007. E promedio anual di e tasa di inflacion a acelera te na 9.0 porciento, compara cu 5.4 porciento na november 2007. E diferencia cu e tasa di inflacion cu Merca a crece te na 4.8 punto di porcentahe, for di 2.6 punto di porcentahe na november 2007. Ora cuexclui e componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin), e promedio anual di e tasa di inflacion a subi cu 0.7 punto di porcentahe te na 5.4 porciento na november 2008, compara cu eperiodo corespondiente un aña anterior.

Giovanny van Ierland a ser liquidá

WILLEMSTAD - Den un accion orkestrá pa matonnan profesional, ayera tardi den careda di 6'or un of mas pistolero cu te ainda ta fugitivo a liquidá e notorio Giovanny van Ierland, kende algun luna pasá a sali fo'i prisòn caminda el a sinta un castigo di 6 luna pa traficacion di droga y labamento di placa.

Ya pa algun dia tabatin rumor ta circulá cu un grupo di maton for di Hulanda ta na Corsow pa bin cobra pa un grupo Colombiano y siman pasá tabatin varios movemento den circulonan cu Giovanny van Ierland sa move relacioná cu e cobranza aki.

Giovanny van Ierland ayera tardi a bay busca su casá, kende ta manehá e pacus di articulonan electrico, El Camu banda di supermercado Mangusá na Rio Canario y reportadamente e rutina aki a bira fatal pe, pasobra di fuentenan digno di credito AWEMainta a ser informá cu pa algun dia caba testigonan a mira un auto sospechoso cu tur atardi tabata stacioná pa observá e situacion dilanti di El Camu.

Ayera tardi manera custumber Giovanny van Ierland a core yega den su BMW blao scur pa busca su casá ora cu un pistolero cu un arma sumamente rapido y poderoso a lòs por lo menos 12 bala riba dje.

Un di e balanan a alcansá e victima na su cabez y den loke por ser interpreta como un reaccion di instinto, el a dera trot pa core bay, pero a dal primeramente den un Ford Focus shinishi numera 6187-K y después a keda pegá contra muraya di un sucursal di banco na Rio Canario.

Inmediatamente después y a cometé e liquidacion, e asesino a disparcé.

E noticia di atentado fatal contra Giovanni van Ierland a plama manera candela na Corsow y na Aruba tambe y mesora un multitud a reuni ne sitio pa sigi paso di autoridadnan cu tambe a yega rapidamente.

N'e sitio por a mira Gezaghebber Dindial den su calidad di hefe local di polis y Fiscalnan Schoop y algun colega.

Poco rato después mama di Giovanny, señora van Ierland-Bakhuis y kende ta abogado socio di mr. Marius Romer, tambe a yega ne sitio en un estado emosional terribel.

Mas emosional ainda e situacion a bira ora e dos yiu muhernan di Giovanny a yega ne sitio y tabata grita" "Ta mi tata nan a mata!".

Polis a coordiná e sitio herméticamente, mientras cu a manda busca e truck di luz di bombero pa iluminá e plenchi.

Fuentenan digno di credito a informá AWEMainta cu Giovanny a haña señal caba di loke ta spere, ora cu algun dia pasá el a bay misa cu su casá y nan a baha e 4 tirenan di su auto.

No mas cu fin di dos siman pasá e tabata den noticia ora cu el a acudi na Campo Alegre riba cual e tin disputa cu e actual doñonan y a stacioná su auto den e compound loke ta ilegal. E bewakernan a pidié pa saca e auto, pero el a nenga y el a cana drenta tur oficina y restaurant comosifuera el a bay inspeccioná su propiedad.

Su siguiente dia cu ta diadomingo tambe el a acudi ne sitio di bida alegre, pero e biaha aki e hefe di bewaking no a lagué drenta y el a rabia asina tanto te yora menasando cu e ta tumba e hefe di bewaking.





Giovanny van Ierland tabata liber condicionalmente pendiente areglonan cu e mester a haci pa haña 9 miyon florin pa paga Ministerio Publico como boet p'e delitonan cu el a cometé.

Tambe e ta ser sospechá di a paga un grupo di maton pa paga dos persona algun aña pasá riba caminda pa Bandabou y hasta a detené un sospechoso cu lo a smèlt e arma di candela, pero misteriosamente Ministerio Publico a duna ordo pa laga e sospechoso liber.

ULTIMO ORA

Un detaye cu a yega redaccion di AWEMainta promé cu siere ta indicá cu den e andanada di bala cu matonnan a tira riba Giovanny van Ierland, 3 di nan a alcansé den su cabez causando su morto instantaneo.

Te 7.30 di ayera anochi ainda autoridadnan no a laga e morto, kende tabata bentá den su auto cu a core bay pega den muraya di un sucursal bancario. Mientrastanto su ruman, Fatoe van Ierland tambe a yega ne sitio pa reconocé su ruman.

FTA sorprendi cu posibel decision di hunta di comisario di APA pa toch cancela contract cu Astec

E lo costa nos pueeblo sigur un par di miyon



SINDICALISTA di FTA, Anselmo Pontilius comentando riba henter e desaroyo di waf, caminda cu tur indicacion ta mustra cu hunta di comisario practicamente a duna OK pa manda un carta pa Astec cancelando nan contract, a indica cu FTA y su miembronan na APA a keda sorprendi cu toch e decision a wordo tuma di e forma aki.

E ta bisa cu fin di aña pasa indicacionnan tabata cu lo a habri negociacionnan cu Astec, cual e ta considera e caminda mas normal pa haci adaptacion na e contract y asina preveni cu nos ta haya nos mes cu problemanan den futuro. Problema den sentido cu casi sigur si Pais Aruba perde e caso e lo costa un par miyon di florin cu lo mester sali for di caha di gobierno. Mas ainda e consecuencia pa trahadornan, ya cu den tur documento por lesa cu no ta papia di un garantia di 100% di cuponan di trabou. Banda di esaki e pregunta grandi cu ta surgi ta kico lo ta e futuro di APA, cual contesta no por wordo duna cu tur seguridad, pero e condicionnan ta na un banda so pa esnan cu lo haya e acuerdo aki, segun Pontilius a duna di conoci.

Anselmo Pontilius a puntra si minister Marisol Tromp a laga haci un estudio di e impacto ambiental-social cu tanto el a promove corectamente, pero cu den 7 aña di gobernacion e no a haci'e nunca. Tambe ta puntra si ta laga presidente di AIB splica e rapport cu a wordo traha riba desaroyo di turismo y kico tin cu tene cuenta cune; si Gobierno ta permiti tur e otro instancianan manera p.e. Banco Central y Departamento di Asuntonan Economico splica berdaderamente den loke nos a hinca nos mes sea deliberadamente of no, si e ta na beneficio di Aruba of no.

Segun e sindicalista, por a scucha Promer Minister declara na mas cu un ocasion cu tin hopi hende na e pais akinan y dirigentenan na e pais akinan cu ta stroba adelanto di e pais. "Ningun hende por stroba adelanto di e pais tanten cu e ta na bienestar, y nos ta convenci di esey".

Aki el a menciona cu den e asunto di race track a lanta protesta, mescos cu ta e caso aworaki, pero loke tabata kier evita ta pa tin hende riba caya protestando, pasobra nos ta un pais civiliza caminda cu argumentonan sano por convence otro kico por y kico no por. "Den e caso akinan a keda proba cu ta dal bay toch, a pesar di tur conseho".

Tambe Pontilius a pidi Parlamento "si nan tey ainda" pa nan lanta ariba y puntra pa tur e rapportnan aki y splica dicon tur e rapportnan ta bisando cu esaki no ta e caminda pa cana y sigur awor akinan cu mundo ta confrontando un crisis financiero-economico den cual ainda e consecuencianan por ta mucho mas grandi. Den sentido aki el a cita declaracionnan publico di Sr. Raoul Henriquez cu a bisa cu si toch dal bay cu e proyecto manera ta planifica, esta construi casino y mas shopping mall, esey lo ta un sla mortal pa Caya Grandi y esey kiermen cu e placa cu lo kier inverti den e ultimo aki practicamente lo ta placa perdi.

Manifestacion no ta e promer opcion pa tuma den caso di proyecto di waf

Pero si mester lo yega asina leu

SINDICALISTA Anselmo Pontilius ta considera cu manifestacion den caso di proyecto di waf lo mester ta e ultimo alternativa pasobra den un proyecto manera esaki si comunidad no tin informacion hopi mas profundo no lo haya hende pa protesta, pasobra mayoria di biaha hende ta protesta si nan ta sinti cu decisionnan ta afectanan directamente. Den e caso aki, e ta duda cu un gran parti di e masa di trahadornan en general sa kico ta e consecuencia, manera tabata e caso di race track, cu nos ta bay paga miyones di florin for di caha di pueblo.

Si e ta bisa cu si mester yega asina leu, e ta kere cu dirigente y trahadornan ta un di e armanan cu nunca por descarta, aki e ta bisa cu no ta solamente protesta, pero bay den hopi mas extremo pa laga gobernantenan goberna. "Ora cu hende no ta scucha, den e caso aki gobernante ta wordo paga pa scucha, pa goberna, lo bo tin cu tuma medidanan drastico. Medidanan drastico ta nifica cu lo tin consecuencia tambe".Anselmo Pontilius ta di opinion cu si nos gobernantenan, cu ta haya asina tanto conseho di nan propio instancia cu ta consehanan kico ta bon y kico ta menos bon pa haci, toch ta pone e consehonan aki un banda, e ora ey esey lo ta e caminda cu tin cu bay pa laga comunidad compronde y si berdad asina leu mester yega, ta asina leu lo tin cu e yega, pero e lo tin cu bay cu un sesion informativo basta profundo den tur forma pa comunidad compronde pakico e tin cu lanta para pa su derechonan.



Dunando un mayor splicacion, e sindicalista ta conta cu den pasado APA a yega di purba kibra e contract cu Astec y no a logra. Intencion ta pa e siman aki ainda publica sentencia di e caso aki tanto na Hulandes como na Papiamento con bin hueznan ya a bisa cu no por kibra e contract sin mas, algo cu nos gobernantenan ta na haltura di dje, pero mayoria di comunidad no sa e contenido.

Tambe kier pa publica acuerdonan preliminar cu e compania di Spaña pa asina comunidad compronde kico ta e posibel consecuencianan.

Den tempo di un caida economico mundial

Sindicato di aeropuerto STA ta demanda un aumento di salario di casi 25%

Maneho no ta considera e aumento ni realistico, ni resposabel

AAA N.V. duna su banda di e storia tocante e negociacionnan pa un CAO cu sindicato STA. E CAO cu forza mandatorio ta rekeri pa un di e partidonan oficialmente termina e acuerdo por lo menos 4 luna prome cu e final di aña.
Si esaki no sosode, e acuerdo automáticamente lo wordo renoba pa un aña mas. Aunke cu STA ni AAA a termina e CAO actual, maneho di AAA ta honra e petición di STA pa cuminsa cu e negociacionnan p'e CAO nobo cuminsando desde 1 di januari 2009.
E combersacionnan a cuminsa den november ultimo, mientras cu durante e ultimo simannan e combersacionnan a enfoca riba e condicionnan financiero.
For di diabierna ultimo, 23 di januari, ora cu STA a pone e negociacionnan riba un paro, e posicion di ambos partido por wordo resumi como lo siguiente:

STA: 1. Un aumento general durante añanan 2009, 2010 y 2011 di respectivamente respectivamente 13.9%, 5.5% y 3.5% cu ta yega n'e total di 22.9%;
2. STA no kier pa re-introduci e sistema di aumento di salario of bonus basa riba e prestacion di e empleado.

AAA: 1. Un aumento general di salario, basa riba e principio di indexering cu un minimo y un maximo. Practicamente esaki lo kiermen un aumento di salario di mas o menos 8% riba e averahe di salario di Awg. 4300,- cu un empleado cu ta cay bao di CAO ta gana na AAA.
2. Re-introduccion di aumento di salario dependiendo di e prestacion di e empleado y tambe bonus;

3. Ahustacion di varios otro condicion di trabao, manera aumento di bonus di aniversario, shift allowance, bashi premie, cashiers allowance y e no sick leave bonus.



Cu e crisis económico mundial, e ta casi inimaginabel cu un compania lo risca aumenta e salarionan di su empleadonan si mira tur e pronosticonan negativo p'e economía mundial. AAA p'e motibo ey ta convenci cu su oferta ta tanto husto y rasonabel. Cu un aumento di 8% den un periodo di caida di economia mundial y mientras cu otro companianan ta freeze e salarionan y/of ta considera pa manda hende cas, e maneho ta mustra buena fe na su empleadonan.
AAA su maneho ta spera cu e miembronan di STA, contrario na su directiva, lo realisa cu e ta completamente irealistico pa exigi condicionnan laboral cu ta causa un aumento di salario di casi 25% den e temporada di recesion economico mundial aki.

Maneho di AAA ademas ta desea di expresa su decepcion den STA su directiva cu a opone pa reintroduci e sistema di bonus y aumento di salario a base di e prestacion di e empleado, asina kitando e oportunidad di e empleado pa desaroya y crece mas personalmente. Y pa loke ta trata e acusacionnan falso di STA su directiva comosifuera cu AAA no a papia berdad ora di bisa cu lo apela e sentencia di Corte di Apelacion tocante e sistema di salario, maneho di AAA ta desea di trece lo siguiente pa dilanti.
Na prome instante AAA kier a apela e decisión. Pero, pa motibo cu STA su directiva a conseha su miembronan, cu no ta envolvi den e decision di Corte, pa no warda e decision di Corte Supremo y cuminsa un caso nan mes, AAA a dicidi di no haci e apelacion y warda pa ora cu e caso cuminsa dor di e empleadonan mes.

Corsow a conoce su prome asesinato pa 2009

WILLEMSTAD - Ayera mainta autoridadnan policial a keda avisá cu lo tin un cadaver den un cas na Souax. Ora autoridadnan y representantenan di Ministerio Publico a yega hunto cu dokter di polis pa constatá morto.
En realidad nan a bin haña e restonan mortal, violentamente maltratá di un persona kende ta conocí como drogadicto den e bario y cu nan ta yama Edsel.
Ministerio Publico a confiscá e restonan mortal pe autopsia di rigor mientras cu awor e investigacion di e promé asesinato di aña ta bay cuminsa.



Proyecto di embeyecimento di Caya Grandi a drenta den fase di prepara pa ehecusion

DIRECTOR internino di DOW, Marlon Croes comentando riba e proyecto di Downtown Development a comenta cu Conseho di Minister a aproba e concepto presenta pa DOW y a aloca e parti di financiamento. Esaki a trese cune cu a drenta den e fase di prepara pa ehecusion. Na e momentonan aki otro departamentonan ta preparando pa tene un destaho publico pa por cuminsa cu e cambio di situacion di trafico. Tambe den proximo dianan lo tin reunion cu gremionan, Gobierno y sector priva pa por traha riba e organisacion cu ta bay trek e proyecto durante e fase di ehecusion.Segun Croes e ta bay ta un proyecto di un magnitude grandi y como DOW su manpower na e momentonan aki ta limita, a sugeri Gobierno pa bin cu un organisacion y bin cu un instancia cu ta goza di credibilidad di sector priva y sector public. A base di esey lo bay ta deliberando riba dje den proximo dianan.E proyecto lo conta cu un inversion di alrededor di 15 miyon florin for di sector public, cual a wordo aloca. E placa aki lo wordo gasta den fase.

E proyecto tambe, segun Marlon Croes ta contene dos componente. Na 2006 caba bou opdracht di minister a busca un acuerdo di cooperacion publico- priva y na e momentonan aki Gobierno tin su parti cla y pa loke ta sector priva nan tin e tarea pa organiza nan mes, set up nan plan y ehecute. Esey ta uhn suma cu sector priva lo mester bin cune.

Intencion ta cu Gobierno lo ehecuta e promer fase cu of sin loke sector priva tin cu tuma pa su cuenta, esaki pa mehora e situacion den trafico. Pero si tin un limite di tempo pa sector priva presenta su parti.

Igualmente director interino di DOW a bisa cu na momento cu a scucha cu desaroyo na waft a tumando lugar, a acerca APA caminda a papia cu Alfonso Boekhoudt y a sincroniza, busca un sinergia pa wak cu e plannan di APA y esun di Caya Grandi ta complementa otro. A yega na un entendimento mutuo y esaki ta ainda e punto di salida.

E ta indica cu e dos plan no mag di ta contradictorio, no mag di concuri otro. Si plan di APA ta bay contene un area commercial cu ta bay compete cu Caya Grandi, e ora lo tin dos proyecto cu lo concur cu otro y na termino largo un di e dos proyectonan aki no lo ta exitoso.

Mike de Meza, parlamentario di AVP

Atrobe den presupuesto 2009 no tin maneho ni fondo aloca pa desaroya Energia Alternativo

Promer Minister Nel Oduber a bolbe gaña pueblo cu e famoso 5.2 miyon di Elmar pa supuesto fondo di enegia



DESPUES cu e prijsnan di productonan a cay a consecuencia di e crisis financiero global, por a tuma nota cu Gobierno di Aruba a bolbe bira ciego y mudo! Tur gobierno na mundo sa cu e reduccion di prijsnan di productonan petrolero ta di caracter temporal y lo aumenta hopi rapido den e añanan cercano nos dilanti. Por mira con e presidente nobo na Merca a introduci un plan con nan lo kier enfrenta e crisis energetico y con nan lo bay "deal" cu nan necesidad energetico pa den futuro y na mes momento bira indepediente di azeta di otro paisnan externo for di Merca. Esaki mester ta un señal hopi serio pa mundo total y cada pais mester tuma esaki bon na cuenta. Tin tur indicacion cu na cualkier momento y sigur una bes e crisis financiero global cuminsa drecha e crisis energetico lo manifesta su mes. Ora esaki tuma lugar e no lo ta di un caracter temporal pero lo sigui cu e rumbo cu esaki a tuma aña pasa. Tur pronosticonan cientifico di e ultimo añanan ta wordo reafirma pa hopi institucionnan renombra riba e tereno aki. Ta asina cu te hasta ultimo estudionan y "assement" riba capacidad y demanda petrolero y reservanan mundial ta duna di conoce cu e situacion por ta mas alarmante cu e ultimo conclusionnan haci! Esaki ta punto di bista di parlamentario di AVP Mike de Meza, mustrando asina un preocupacion grandi pa futuro di Aruba.

Aki e ta menciona cu si atrobe Gobierno di Aruba no haci su trabou prudente esaki lo no saca nos pais for di e rumbo di desaster socio-economico! Cu e gobierno actual di Aruba keto bay no tin un maneho stipula riba e material importante aki ta bisto! Te cu dia di awe Parlamento no a ricibi e plan energetico cu Promer Minister Nel Oduber a priminti cu el lo entrega na Parlamento den luna di november 2006! Te cu dia di awe Parlamento di Aruba no a haya un presentacion detaya di e parke di mulina cu ta bay wordo construi na Aruba! Tambe Promer Minister a usa durante su guera contra e ex-director di Elmar cu e mester di e 5.2 miyon florin pa crea un fondo di energia pa esnan financieramente menos afortuna. Promer Ministro Nel Oduber a hasta laga kita e director di Elmar pa por a haya e 5.2 miyon florin bou di e pretexto cu e mester crea un fondo di energia manera a aproba unanimamente den Parlamento, un di e tantisimo mocionnan cu fraccion di AVP den Parlamento a entrega riba e materia di energia. Awor mes straño cu e por sona ta e hecho cu e placa aki di 5.2 miyon florin di Elmar no a wordo usa pa ningun fondo di energia! E fondo aki nunca a wordo crea y e placa nunca tabata destina pa ningun fondo di energia segun palabra di minister di Finansa durante tratamento di presupuesto di finansa 2009 durante reunion 15 y 16 di januari ultimo!!! Awor pueblo por compronde con ta trata cu topiconan importante na Aruba y kico ta "triki" y kico ta gobierna! Esaki ta tuma un pueblo completo y haci payaso! En fin, Aruba mester di un maneho bon prepara pa ehecuta mas rapido cu ta posible pa por enfrenta e situacion energetico atrobe dilanti porta! Mike de Meza a duna di conoce.

Delegacion di Aruba participante na Miami Marathon a logra nan meta



E delegacion di Aruba, cu a participa na Miami Marathon den ultimo fin di siman, sigur a hala atencion. Nan tur a haci nan esfuerzo y a core un bunita careda. E tempo tabata bon, un temperatura agradable pa coremento. E delegacion tabata contento cu nan resultadonan, pero mas cu tur cu nan a completa e distancianan planea pues asina nan lo por recauda e sumanan maximo tambe. Esaki tur pa yuda Cruz Cora Aruba p'asina Cruz Cora por yuda nos mes un hendenan cu necesidadnan humanitario.

Edificio di Tivoli den futuro lo por bira un edificio pa vivienda

FCCA ta cumprando esaki

Vocero di FCCA, Franklin Leest a comenta cu nan ta den negociacion cu e organisacion di Tivoli pa asina cumpra e edificio. Te unda cu e sa e tramitenan tan a notario. E ta bisa cu e organisacion di Tivoli mester a haci un par di cos promer cu yega na benta.

Primeramente e edificio mester wordo basha abou y idea ta pa incopore primeramente como un parking lot y despues conhuntamente cu e plan di Caya Grandi por ta lo por bira un edificio pa vivienda caminda abou lo keda un parking space mirando cu kier purba pa trece poblacion bek den Oranjestad y crea asina mas seguridad pa e tiendanan, ademas cu ta facilita pa esnan cu ta traha cerca. E idea aki tambe a bin debi cu varios persona cu ta bay inscribi pa vivienda cerca nan ta puntra si tin casnan cerca di Oranjestad, algo cu actualmente nan no tin.

Banda di esaki el a comenta riba otro proyectonan cu FCCA ta bezig cu nan. El a indica cu riba mercado tin diferente posibilidadnan pa otro tipo di vivienda duera di esun social. Ya caba nan ta bezig pa traha proyectonan pa handicapnan, tambe nan ta bezig cu un edificio pa hendenan grandi y lo cuminsa cu un proyecto pa vivienda pa nos grandinan cu ainda por biba riba nan mes. Otro proyecto cu nan ta trahando riba dje ta pa esnan cu ta den rehabilitacion di droga. Edificonan comercial cu nan tin ta wordo renova y ta huurnan como oficina. Esaki ta trese entradanan pa FCCA pa asina nan por sigui inverti den area social.

Pa loke tat rata mantencion di e casnan social cu ta resorta bou di FCCA mes, Franklin Leest a bisa cu nan tin un poco retraso den esaki, cu lo mester amplia nan forza laboral mirando cu hopi di e trahadornan a bira grandi y varios a bay cu pension caba. Tambe lo duna trabou na organizacionnan chikito pa yudanan cu e trabounan di mantencion.



Mike de Meza, Parlamentario AVP

Awe den porta di eleccion tin promesa cu porfin ta bay construi un Cas pa nos Grandinan di San Nicolas y becindario

E necesidadnan na San Nicolas y becindario ta real y cualkier Gobierno na mando di nos pais ta e prome yama pa duna oido y cumpli cu e necesidad basico di e comunidad.

Aña di eleccion a drenta porta y San Nicolas y becindario a bolbe bira e "political play ground"! Tur Gobierno mester tin un maneho general pa por crea solucionnan real y structural.

Si mira e situacion preocupante n'e Cas di nos Grandinan na San Nicolas caminda no tin suficiente espacio pa nos grandinan y si mira cuanto trabao e empleadonan tin cu haci cu hermentnan ainda inadecuado por conclui cu mester bin cu un cas apropia pa nos grandinan.

E amor y fe di e trahadornan ta un bendicion cu ta duna nan e forsa pa por purba di duna nos grandinan un bida mas humano cu por ta posibel.

Mike de Meza, Parlamentario di AVP ta indica cu nos grandinan cu a lucha duro, traha duro y percura pa nos tin awe locual nos tin como un pais mester por haya prioridad den cualkier vision social y gubernamental!

Ta lastima cu durante tratamento di e presupuesto promesa, di e Minister encarga cu e maneho social relaciona cu bida di nos grandinan den tur su facetanan, ta wordo haci pa drecha e situacion cu ta reina n'e casnan di nos grandinan, pero tog e ehecucion necesario no ta mes prudente.

Ya pa basta aña tabatin diferente plan pa construi un cas nobo pa nos grandinan, pero lastima cu esaki no a bira un realidad ainda.

"Durante e tratamento di presupuesto nos fraccion lo haci tur cu ta posibel p'esaki haya su atencion debido y sigur esaki lo haya un prioridad halto riba e programa di gobernacion di partido AVP. Sinembargo, no tin mucho espacio pa retarda e alocacion di fondonan y construccion di un cas nobo y adecuado cu suficiente espacio pa nos ancianonan pariba di nos isla mas rapido cu ta posibel ya cu esaki ta un necesidad 'urgente", Mike de Meza a finaliza.

Ayo Bernadina, Mama di nos Cultura.....

Ayooo y te despues ......

B unita y asina talentoso cu hopi energia
E ta un dama dinamico yena semper di fe y alegria
R ond di dje, su humilde y orguyoso pueblo admirador
N os tur a ricibi for di dje di su dushi calor
A ruba semper graba den su firme curazon yen di pasion
D en su mente y alma ta biba hopi cancion y oracion
I awor nos comunidad ta tristo y mester despedi di dje
N os tur cu nos mesun bunita recuerdonan caluroso di dje
A yo "mi Dudu", ayo bunita y dushi Mama di cultura....ayo y te despues !!

Dushi Awasero Musical
Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, januari 2009























Universidad di Aruba cuminsando cu PhD Research School



E 'pHd Research School' di Universidad di Aruba (UA) lo wordo proclama oficialmente dia 3 di februari proximo den e Aula di Universidad. Prf. Cees Hamelink, hoogleraar di UA a wodo nombra como director di e establecimento aki pa e training post graduate.

E establecimento di e PhD Research School ta un culminacion di e programa PhD cu for di aña pasa a cuminsa for di un iniciativa di cooperacion dor di UA, den cual 12 candidatonan PhD ta participa.

E model cu ta wordo segui ta un cooperacion estrecho cu un Universidad Hulandes of di otro parti caminda ta tuma lugar e defense di e tesis, cu ta wordo skirbi riba e forma normal bou guia di un promoter. Paralelo na esaki UA ta percura bou su propio dominio un programa PhD cu ta consisti di seminarionan PhD y encuentronan di e klas PhD caminda cada candidato ta presenta e investigacion PhD pa un discussion critico y feedback. E seminarionan cu ta wordo ofreci ta trata temanan di desaroyo, filosofia, kennisleer, metodologia di investigacion y 'wetenshapsbeoefening, caminda e context propio no ta wordo perdi for di bista.

Durante e trayecto PhD, cu fuera di e defensa di e tesis lo tuma lugar na Aruba, e candidatonan PhD, cu mester inscribi formalmente na UA, lo ricibi apoyo di investigacion y failitering di e Center for Research and development di UA, bou di cual e PhD Research School ta resorta formalmente.

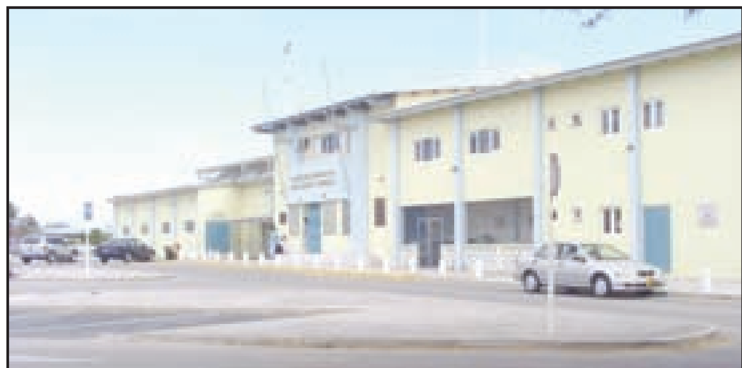
Durante e proclamacion di e 'PhD Research School' rector di UA, dr. Lydia emerencia, lo ilustra e iniciativa nobo aki for di e plan di maneho strategic di e Universidad como respuesta na e cantidad di retonan cu tin nos dilanti como pais. Prof. Cees Hamelink lo elabora riba e programa, e forma di traha y e nificacion di e training post graduate aki pa e promocion di profesionalismo na Aruba y desaroyo di e pais. Finalmente dos di e candidatonan PhD lo mustra for din an experiencia di e ultimo aña un imagen di e establecimento nobo aki.

Mirando e interes pa un trayecto di promocion, dentro di poco lo cuminsa cu un di dos reclutamento di candidatonan PhD, pa cual 8 di e docentenan di UA a inscribi.

Riba diaranson 28 di januari lo tin un encuentro infromativo pa tur esnan cu tin un doctoral of masters degree cu ta interesa den e trayecto di PhD. Esaki lo tuma lugar na UA di 10'or di mainta pa 12'or di merdia. Esnan presente lo haya informacion riba e trayecto PhD, e esfuerzonan y ofertanan cu nan mester ta clap e. E tereno preciso di e cooperacion cu e promoter y cu e Universidad di exterior cu ta duna e PhD diploma, lo wordo atendi y tambe lo tin oportunidad pa preguntanan. E informacion lo wordo duna dor di Prf. Hamelink cu ta hooglelaar na Universiteit van Amsterdam y na Vrije Universiteit Amsterdam y cu ta conoci internacionalmente como expert reconoci dunando cursonan nan 45 universidadnan riba tereno di comunicacion y derechonan humano. Tambe e tabata consehero special di e Secretario General di Nacionnan Uni riba tereno di comunicacion y tabata e president di e Liga di Derechonan Humano na Hulanda.

E PhD Research School ta forma parti di e programa "Post-Graduate Scientific Capacity Building of Aruba", dirigi riba un management y liderazgo mayor studia na Aruba y tambe pa docentenan mas cualifica pa e programanan di UA.

Cu e inicio oficial di e PhD Research School UA ta spera di por contribui mas na e promocion di experticio, pa por enfrenta na e mayor retonan cu nos como pais tin y pa amplia e control riba nos propio desaroyo.



Lo haci drug-test di tur atleta pa Weganan di Reino

COMISION Tecnico di Weganan di Reino 2009, diasabra awor na Compleho Deportivo Guillermo Trinidad for di 9 pa 10 di mainta, lo haci drug-test riba tur atleta di Aruba cu ta preparando nan mes p'e proximo Weganan di Reino, cu lo tuma lugar na Aruba.

P'e ocasión aki a invita Directiva di SKA y medionan di comunicacion local, pa bini y presencia e di dos test aki. Di e forma aki, tur hende por ta testigo con e test aki ta wordo haci.



Un maneho masha straño di Marisol Lopez Tromp

Tabata na su lugar pa IPA su estudionan wordo acredita

Y no causa sierre di e instituto aki, según Monica Kock

RECIENTEMENTE Minister drs. Marisol Lopez Tromp a dicidi cu studiantenan por bay studia na Hulanda pa maestro cambiando su maneho di ripiente. E cambio di maneho aki ta masha straño mes, segun mr. Monica Kock, ayera mainta den conferencia di prensa di MPA.
"Nos a traha un skol special pa maestro na Aruba pa nos por tin maestro. Nos tabatin scarsedad e tempo ey caba. Awo4 despues di 20 aña di ripiente lo tin scarsedad atrobe?
MPA ta haya esaki masha straño mes. Mas ainda ora ta mira cu e cantidad di alumno cu ta bayendo skol ta birando menos segun e cifranan di Direktie Onderwijs", segun mr. Monica Kock.

Locual mester tin prioridad, pero te awe no a wordo cumpli cune, ta cu IPA mester wordo acredita. Despues di esey e diploma di IPA lo tin balor afo di Aruba. Te awe esaki no a wordo regla. Esaki ta prioridad.
Pero locual nos ta mira cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp no ta pone esey como prioridad.
Locual ta dicidi ta p'e studiantenan bay studia awor na Hulanda enbes na Aruba. Esaki naturalmente ta demostra cu e Minister no tin ningun confianza den IPA su abilidad como scol di maestronan.

E decision y implicacion di Minister Lopez-Tromp ta masha preocupante pa MPA. Mas ainda cu esaki lo tin consecuencia pa IPA y su docentenan.

Si IPA no ta bay tin studiante, no tin trabao pa tur e docentenan cu ta na IPA. E decision aki ta laga nos corda riba e decision di Minister Lopez-Tromp pa finalisa e trabaonan di e fundacion Cas pa Hubentud.

Ora tabatin discusion entre Minister y e directiva di e fundacion, Minister a dicidi pa pone e muchanan bao carga di un otro instancia. E decision intencionalmente a pone cu e fundacion a muri y a sera. Historia ta bay ripiti su mes?, mr. Monica Kock a finalisa.

Internacional

Forzanan di Merca a mata 16 civil, segun presidente Karzai

PRESIDENTE Afgano Hamid Karzai a condena e operativonan militar Mericano despues cu un atake a laga 16 civil Afgano morto, mientras cu centenar di ciudadano a denuncia ehercito Mericano den un manifestacion di repudio.
Karzai a bisa cu e matanza di afganonan inocente "ta duna e teroristanan mas forza".
Ademas, e'la anuncia cu su Ministerio di Defensa a manda un proposicion di un acuerdo tecnico pa Washington – cu tambe a worde manda pa e oficinanan central di NATO – y cu ta busca pa duna Afganistan un mihor control riba e operativonan militar di Merca.
E criticanan di e presidente a bin despues di un bombardeo Mericano diasabra ultimo den cual elementonan Mericano a anuncia cu nan a mata 15 rebelde arma.
Sin embargo, autoridadnan Afgano a indica cu e mortonan tabata civil. E manifestantenan a marcha diadomingo den cayanan di e provincia Laghman, cerca di e sitio di e bombardeo.





Hamid Karzai

Por lo menos cinco morto pa tormenta invernal na Merca

UN tormenta invernal cu a cubri di Texas te na 'MidWest' di e pais a laga un centenar di persona sin electricidad, y a converti e careteranan den un peliger, ocasionando por lo menos cinco morto den accidentenan di trafico.
Mientras e tormenta tabata move riba Oklahoma y partinan di Texas, ekiponan di trahador di autopista y di emergencia tabata prepara pa condicionnan di ijs na Arkansas, Missouri, Kentucky y e partinan sur di Indiana y Illinois.
Un chofer di truck a muri na Oklahoma ora su trailer a slip y sali di autopista cerca di Chandler, autoridadnan a laga sa. E nomber di e victima no a wordo revela mesora. Tambe tabata tin otro accidente fatal riba Interstate 44.cerca di Afton.
E tormenta a laga casi 5,200 persona sin coriente dialuna anochi, di cual 4.977 tabata den e bario Warr Acres west di Oklahoma City.
Na Tulsa, Autoridad di Servicio Medico di Emergencia (EMSA) a duna asistencia na mas cu 30 accidente den menos cu un ora. Dos ambulans tabata envolvi den accidente pa motibo di e camindanan cu tabata slip, pero no a raporta ningun herido grave.
Na Oklahoma City, EMSA a duna asistencia na 219 yamada di emergencia dialuna atardi, incluyendo caidanan, y mas cu 50 accidente di vehiculo.
E tormenta a forza cancelacion di les na scol y universidadnan di henter e estado.
Gobernador Brad Henry a declara estado di emergencia pa tur e 77 condadonan di Oklahoma, un medida cu ta habri caminda pa busca asistencia federal pa e daño causa pa e tormenta.
Den nort di Texas, un persona a muri dialuna ora un vehiculo a dal un ambulans cu tabata para na lugar di un otro accidente, segun Kent Smead, hefe di Departamento di Bombero di Vernon. E accidente a wordo causa pa ijs riba un viaducto cercano, e'la bisa.
Patruya di Caminda di Missourí a informa cu un automobilista di 46 aña a muri dialuna atardi ora su vehiculo a slip sali di caminda y dal contra un mata den condado di Jasper. Como 128 kilometer mas pariba, den e condado Christian, e patruya a laga sa, un muher di 39 aña a fayece ora su vehiculo a sali di caminda y dal contra un mata cerca di Rogersville.
Varios dozijn di scol publico den zuidoost Kansas y den sur di Missouri a cancela nan les diamars, dia cu tabata spera un di dos tormenta mas fuerte di sneu y ijs den e region.



Gillibrand a presta huramento pa Senado ayera



Kirsten Gillibrand

KIRSTEN Gillibrand ayera a presta huramento pa e asiento vacante den Senado Federal representando New York.

Vice Presidente Joe Biden a tuma e huramento ayera na Capitolio.

Gobernador David Paterson diabierna a nomina e parlamentaria di nort New York despues cu Carolina Kennedy, ken supuestamente tabata tin mihor probabilidad pa wordo escogi, a renuncia di su buskeda pa nominacion pa motibonan personal.

Gillibrand ta ocupa e asiento cu senadora Hillary Rodham Clintoin a laga vacante ora e'la bira Secretaria di Estado.

Na edad di 42 aña, Gillibrand ta e senadora federal mas hoben di e pais. Tambe e ta di 17 muher cu ta duna servicio na Senado.

Muher ta duna luz na octiyizo na California



E docternan cu a yuda e mama duna luz na ocho baby

AYERA un muher a duna luz na octiyizo (ocho baby) pa medio di cesaria na Bellflowwer (California). Fuentenan di hospital a informa cu e mama y e seis babynan homber y dos muher ta den perfecto condicion di salud.

Segun e corant Los Ángeles Times esaki ta di dos biaha cu octiyizonan ta nace na Merca. "Nos tin e placer pa informa cu e ocho babynan recien naci ta den condicion stabil", un vocero di e clinica Kaiser Permanente a bisa na e canal di television KCAL9.

E'la añadi cu e babynan a pisa entre poco mas cu dos liber y tres liber y cu dos di nan mester a wordo yuda cu un pulmon artificial."E babynan tabata grita y zapatea energicamente. Nan mama ta den hopi bon condicion di salud. E expectativanan ta bon", Harold Henry, un di e docternan di Kaiser Permanente, a bisa na television.E vocero a indica cu e docternan di e hospital tin e speransa cu e ocho babynan lo biba, aunke e'la aclarea cu e proximo 72 oranan ta crucial. "No lo mester pone hopi atencion y duna bon cuido den e proximo dianan", e'la bisa. Segun Los Ángeles Times, e prome parto di octiyizo a tuma lugar na Houston (Texas) na 1998. Den e caso ey nan tabata seis mucha muher y dos mucha homber. Un di e mucha muhernan a muri un siman despues.

Obama cu prome entrevista na television Arabe





PRESIDENTE Barack Obama tabata tin su prome entrevista formal di television como mandatario Mericano na un cadena Arabe di television via cable, den cual e'la laga sa na Al-Arabiya cu ora ta trata di asuntonan di Medio Oriente "mucho hopi biaha Merca ta cuminsa huzga".

Dialuna Obama a graba e entrevista cu e canal di television cu sede na Dubai, mientras su enviado na Medio Oriente, e ex senador George J. Mitchell, a cuminsa un viahe di ocho dia pa e region y otro sitionan.

E entrevista a complementa e prome esfuerzonan di e gobierno Mericano nobo pa extende un man na lidernan Arabe den e region, cu tabata cauteloso pa cu e esfuerzonan di Merca pa intermedia den un acuerdo di paz entre Israel y e palestinonan.Obama a bisa cu e ta sinti cu ta importante "pa e involucra su mes mes ora" cu Medio Oriente y cu e'la duna instruccion na Mitchell pa papia cu "tur e partidonan importante cu ta involucrada". Despues di esey su Gobierno lo diseña un strategia, e 'la bisa den e entrevista.

"Loke mi a bise (Mitchell) ta pa cuminsa cu scucha, pasobra mucho hopi biaha Merca ta cuminsa impone", Obama a bisa e entrevistador.

E presidente a reitera e compromiso di Merca cu Israel como un aliado, y su derecho pa defende su mes; pero e'la bisa cu Israel mester tuma decisionnan duro y cu su gobierno lo pone preison mas fuerte pa nan haci esaki.

"Nos no por bisa ni e israelinan, ni e palestionanan, kico ta mihor pa nan. Nan lo mester tuma algun decision. Pero mi ta kere cu ta e momento oportuno pa tur dos banda tene cuenta cu e camnida den cual nan ta no lo hiba nan na prosperidad y seguridad pa nan hedenan", e'la señala.

Obama a agrega: "Tin israelinan cu ta admiti cu ta importante pa logra paz. Nan lo ta dispuesto pa haci sacrificio si e momento ta adecuado y si tin un colaboracion serio di otro banda".

Liberacion di rehennan lo ta den 10 pa 12 dia



Piedad Cordova

E senadora Colombiano Piedad Córdoba a laga sa dialuna cu den mas o menos 12 dia lo tin entrega di e prome rehennan di un grupo di seis cu FARC a anuncia na december di lo libera den un forma unilateral.

"Nos ta na e punto di cu Brazil ta coordina henter e parti logistico pa e liberacion y nan lo tuma supuestamente entre 10 y 12 dia mas", e senadora a declara den un rueda di prensa despues di a reuni cu e ministro di Asuntonan Interior y Husticia, Fabio Valencia.

E titular di Defensa, Juan Manuel Santos, a anuncia ayera cu un tecnico di aviacion Brasilero a yega Bogotá pa coordina aspectonan logístico di e liberacion cu Forza Aereo Colombiano.

"Simplemente nos ta wardando e coordenadonan pa por cuminsa cu e proceso", Sanchez a agrega despues di a conversa cu e embahador di Brazil na Colombia, Valdemar Carneiro.

Córdoba, na ken FARC a anuncia dia 21 di december cu nan lo entregu'e e seis rehennan, a insisti cu e liberacion solamente ta depende di "cuanto tempo Brazil mester pa tin e logistica" cla pa e operativo.

Gobierno Brasilero a informa diabierna ultimo cu nan lo suministra e material necesario na Comité Internacional di Cruz Cora (CICR) pa ricibi e rehennan na algun lugar di Colombia.

Un reunion pa defini detayenan di e operativo a tuma lugar dialuna anochi na Bogotá entre Córdoba, e alto comisionado pa paz di gobierno, Luis Carlos Restrepo, e embahador Brasilero y e delegado di CICR na Colombia, Christophe Beney.

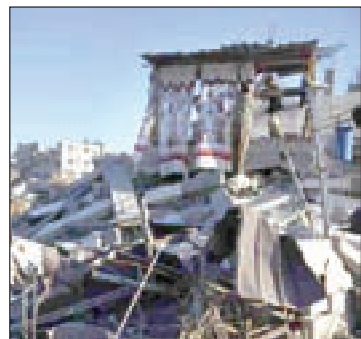
FARC lo libera – como un gesto na e grupo di colombiano cu ta propone un dialogo di paz cu e gueriya -, e politiconan Alan Jara y Sigifredo López, tres polis y un militar cu ta forma parti di e grupo di 28 rehen cu e rebeldenan kier intercambia pa 500 compañero preso.

Segun e anuncio, prome lo libera esnan uniforma, cu nan identidad no a wordo revela, y despues e dos políticonan. Jara tin mas cu siete y López mas cu seis aña den man di FARC. Córdoba a reitera cu lo no tin representantenan internacional den e operativo, manera FARC a pidi den un carta di dia 30 di december ultimo.

Córdoba a bisa cu e ta bay ricibi e rehennan acompaña pa dos of tres di e integrantenan di e grupo "Colombianos por la paz", cu ken FARC tabata tin un intercambio di carta via internet. E mision pa recupera e rehennan lo sali di Brazil y lo bay na e lugar na Colombia, na unda FARC lo indica cu nan lo entrega e rehennan, e senadora a splica.

Diadomingo, e ministro Brasilero di Defensa, Nelson Jobim, a bisa prensa di su pais cu e fecha di liberacion di e rehennan lo bira conoci despues cu e operativo wordo concreta.

Israel ta confirma morto di soldad na Gaza









EHERCITO Israeli a laga sa cu un soldad a muri y tres a resulta herida den un atake di bom na e frontera Gaza-Israel.

E explosion cu a tuma lugar ayera ta e prome acto di violencia a lo largo di e frontera desde e paro di fuego cu a cuminsa dia 18 di januari, poniendo fin na un ofensiva di tres siman di Israel contra e grupo Islamita Hamas.

Ningun grupo a tuma responsabilidad pa e atake, pero un líder di Hamas a bisa cu e ta apoya e atake.

Tropanan Israeli mes ora a drenta Gaza y a revisa e area.

E ministro di Defensa Israeli Ehud Barak a bisa cu Israel lo responde na e atake, pero e no a duna mas detaye.

No tabata tin siguranza di cu e bon a wordo coloca despues cu e tregua a drenta na vigor of si e tabata un artefacto cu a wordo coloca prome cu esey.

E fotonan adhunto ta duna un bista di con Gaza a keda despues di e conflicto.







Gates ta adverti di un riesgo potencial di un 'buelta' na Irak

E Secretario di Defensa Mericano, Robert Gates, a bisa ayera cu ta existi un riesgo potencial di un 'buelta' na Irak, a pesar cu e intensidad di violencia a baha, y a bisa cu Washington mester mantene su presencia na Irak pa varios aña.

"A pesar cu violencia a keda abao, ainda ta existi e potencial riesgo di un 'buelta' y nos tropanan ta core e riesgo pa pasa den dianan dificil", Gates a bisa den un audiencia den Senado.

"Aunke nos presencia militar wordo reduci cu tempo, nos mester premira sinembargo cu nos lo sigui na Irak (...) pa varios aña, cu condicion di cu un Irak soberano lo ta di acuerdo cu un aliansa cu nos", e'la agrega.

Un acuerdo firma na fin di november entre Merca y Irak ta prescribi un retirada pa fin di 2011 di e tropanan Mericano staciona eynan desde 2003.

E Presidente Mericano nobo, Barack Obama, di su banda a priminti, durante su campaña, un retirada di e tropanan di combate na Irak den e 16 lunan despues cu e asumi presidencia, cu otro palabra di awor pa medio 2010.

E'la pidi e autoridadnan militar Mericano, un dia despues di asumi presidencia, pa nan acelera e planificacion di "un retirada di Irak na un manera responsabel".



Robert Gates



Scol Paso pa Futuro a goza den Parada di Blaas















SCOL Paso pa Futuro ta di fiesta e aña aki, pasobra nan ta cumpli 5 aniversario! Pesey maestranan den comision di Carnaval a traha duro p'asina e muchanan por goza di e aña aki, vooral den e temporada aki di Carnaval.

Diadomingo dia 18 di januari ultimo, Scol Paso pa Futuro a cuminsa celebra nan prome aniversario den e parada cu yen di blaas. Nan tema tabata Scol Paso pa Futuro pa briya den Carnaval 55.

Mas cu 120 mucha y maestra a jump dushi cu e banda Dejavu. Nan a pasa super dushi den e solo cayente y na final tur mucha a keda contento di participa den e parada. Comision ya caba ta prepara pa otro aña e scol bolbe participa cu su muchanan den Parada di Blaas!

Scol Paso pa Futuro ta yama danki na tur mayor cu a coopera y tambe danki na tur e muchanan cu haci un esfuerzo grandi pa dorna nan paña masha bunita cu blaas. Un danki tambe ta bay pa tur esnan cu a duna un donacion y tambe pa Dejavu cu a laga tur hende goza den e parada.

Orkesta Reload ta gradici "Converse Store" pa nan tremendo sponsorship



"**CONVERSE** Store Aruba" a sponsor Orkesta Reload, cu porcierto ta consisti durante e temporada di Carnaval di no menos cu 16 integrante, cu Keds, T-shirt y hasta Petchi di e prestigoso marca "Converse".Orkesta Reload, cu ta un di e poco Orkestanan "En Vivo" cu ta participando den Aruba su Carnaval, ta masha contento cu e contribucion ricibi y kier honra e sponsor cu espacio den boso prestigioso corant.Masha danki pe contribucion, tabata palabranan di Guillfred "Bess" Besaril, Manager Orkesta Reload.

Pakico ta kita stulnan, pero si ta permiti trailernan para

Señor redactor, mi kier manda un remarca chiquito, pa mustra con nos polisnan ta midi cu dos midi. A duna advertencia di lo kita tur stul cu ta poni riba e ruta di Carnaval, na San Nicolas como na Oranjestad. Esaki a tuma lugar tambe, despues di a duna tur hende te cu diasabra atardi 6 or pa kita nan.Algun a cumpli y otronan y consecuentemente a perde nan stulnan.Awor, mi pregunta, dicon polis no ta actua cu mesun deligencia contra di e trailernan cu ya a ser poni riba veld di cricket na Vondellaan?No bin bisami cu esey ta tereno priva. Pasobra bon cla a ser bisa tambe pa e.o. Papito Comenencia, vocero di polis, cu ora ta papia di tereno priva, e mester ta sera y veld di cricket no ta sera, pero ta habri. Kier men tin un discriminacion ta tumando lugar. Mi ta kere cu Mando Policial mester cuminsa actua como un solo ley y no uno di trechter. Mescos mi kier bisa, cu tin hopi auto para riba cuminda publico, wacharacha, sin number. A yega tempo pa cuminsa kita nan tambe y asina contribui na nos medio ambiente.

Festival di Tumba di Corsow "en bibo"

Despues di un exitoso Tumba Contest di Aruba, clientenan di SETAR awor por bai disfruta di e Festival di Tumba di Corsow "en bibo" via e sistema di Pay Per View .Famia y amigonan na Aruba amante di Tumba por bai mira y goza di e musica tur e anochinan di Festival di Tumba na Corsow directamente for di e Festival Center sin cu nan tin di biaha bai Corsow. Esaki ta un oferta special cu SETAR ta ofrece di un pakete di Pay Per View Tumba Corsow pa unicamente Afl.125,- na unda pa 4 anochi por wak e diferente cantantenan di Tumba di Corsow en bibo cu e sonido Dolby Surround 5.1.Clientenan interesa por pasa aplica na e oficina pa servicionan di Cable di SETAR na Caya Betico Croes of na cualkier Teleshop di SETAR. E dianan di Tumba ta dia 2,3 y 4 di februari pa pre-final y dia 6 di februari 2009 e final. Tambe, lo tin un repiticion di e festival di Tumba di Corsow dia 8 di februari 2009.

Inscripcion pa eleccion di Reina Hubenil y Grandi ta SERA diasabra awor 31 Januari 2009

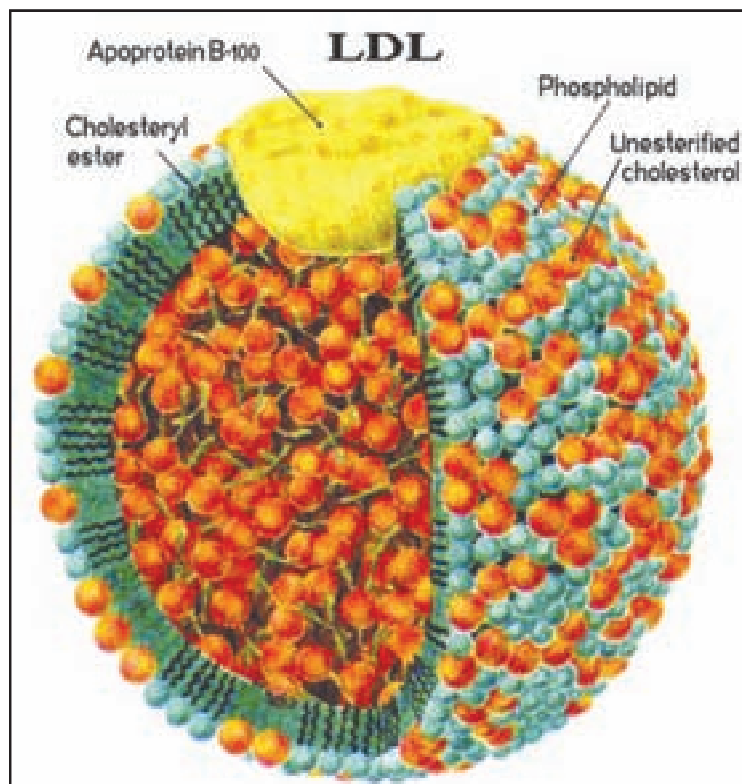


STICHTING Arubaanse Carnival "SAC" kier a informa tur comision di districto, organisacion cu tin pensa di manda nan Reina pa participa n'e eleccion di Reina Hubenil y Grandi, cual eleccion cu ta bay tuma luga dia 6 di februari 2009, cu inscripcion pa cu esaki ta sera diasabra awor 31di januari 2009.

Salud

Segun experto

Nivel di colesterol recomenda ta demasiado halto



HOPI pacient cu ta sufri di ataca di curazon tin nivelnan di colesterol LDL of “malo” hopi mas abou cu e limitenan recomenda, loke ta respalda e necesidad di revisa e guianan pa reduci e nivelnan obhetivo.

“E guianan convencional riba e colesterol no ta inclui e mayoria di e pacientnan” cu ta sufri atacanan cardiaco y problemanan asocia, segun dr. Gregg C. Fonarow a bisa Reuters Health.

“Esey mester ta un señal di alarma pa tur e interesadonan den reduci e mortalidad y discapacidad dor di enfermedad cardiovascular”, Fonarow a agrega, kende ta director di e Centro di Cariomiopatinanan Ahmanson di California University na Los Angeles.

E ekipo dirigi pa Fonarow a usa e base di datonan nacional yama Get With Guidelines pa analiza informacion riba mas di 230 mil pacient hospitaliza dor di infarto y problemanan asocia entre 2000 y 2006 na 541 hospital Mericano.

Casi mitad di e pacientnan hospitaliza dor di ataca di curazon tabatin e nivelnan di LDL bou di e 100 miligram pa deciliter; un 18% tabatin nivelnan di LDL bou di 70 miligram pa deciliter, segun e articulo publica den American Heart Journal.

E guianan actualmente ta recomenda e nivelnan aki pa e pacientnan di riesgo halto.

E 72% di e personanan cu no a yega di haya un ataca of no tabata diabetico tabatin nivelnan di LDL bou di 130, cu ta e limite estableci pa e grupo poblacional aki y un 42% tabatin e nivelnan ey bou di 100.

“E resultadonan ta bastante sorprendente”, Forrow a bisa. Estudionan previo mas chikito a sugeri cu solamente mitad di e pacientnan cu un infarto tabatin e nivelnan di colesterol LDL bou di 130.

E informacion nobo aki “ta sugeri cu e proporcion lo ta mas cercano na e 75% di e pacientnan”.

E ekipo a haya tambe cu 55% di e pacientnan tabatin nivelnan di colesterol HDL of “bon” bou di 40 miligram pa deciliter y menos di 10% tabatin nivelnan “ideal” di HDL di 60 miligram pa deciliter of mas.

Promer cu nan a wordo hospitaliza, apenas 21% di e pacientnan tabata bebe remedinan pa reduci colesterol,

“E resultadonan aki lo proporciona mas respaldo na e revisionnan recien di e guianan pa inclui nivelnan mas abou di LDL y desaroya tratamentonan efectivo pa aumenta e nivel di HDL”, e autornan a conclui.

Ehercicio aerobics y di resistencia ta e mihornan pa ancianonan



ADULTONAN mayor y obeso cu ta realiza actividad fisico aerobico combina cu ehercicionan di resistencia tin menos posibilidadnan pa desaroya diabetes tipo 2 y nan ta mas capacita pa realiza tareanan simpel, segun un ekipo di cientificonan.

E resultadonan di e investigacion lo ta util pa yuda motiva e adultonan mayor, cu tin miedo cu ehercicio lo ta malo pa nan, segun un otro experto a manifesta.Un ekipo dirigi pa Lance Davidson, di Queen’s University na Kingston, Ontario y di Columbia University na New York, a studia 136 anciano sedentario cu obesidad abdominal, un acumulacion di grasa rond di cintura cu ta aumenta e riesgo di enfermedad cardiaco y otro problemanan.

E participantenan a wordo dividi den cuatro grupo: un cu a realiza ehercicio di resistencia tres biaha pa siman, un cu a cana tres biaha pa siman, otro cu a efectua ambos tipo di actividad y un di cuater cu no a haci ningun di e ehercicionan.

Despues di seis luna, expertonan a haya cu e adultonan mayor cu tabata efectua e ehercicionan di resistencia y aerobics tabatin un menor nivel di resistencia na insulina, un condicion liga na edad cu normalmente ta precede diabetes, accident cerebrovascular y enfermedad cardiaco.Participantenan di tur e gruponan cu a realiza actividad por a afectua mihor tareanan simpel manera para riba un stul of cana, segun Davidson y su coleganan a skirbi den Archives of Internal Medicine. Pero aki tambe, e grupo cu a realiza ambos ehercicio tabatin mihor resultadonan.

Dokter William Hall, director di Centro pa Envehecimento Saludabel di Highland Hospital na Rochester, New York, a bisa cu e prehuicio contra e personanan mayor lo a mantene e ancianonan aleha di actividad fisico.“Mester mustra e adultonan mayor cu nan lo sinti y funciona mihor (ora nan haci actividad fisico); esey ta un motivador increibel”, Hall a añadi.

Sabiduria di nos bieunan Parti VII



HAL
Ta reconoce cu un hende tin gal ora e tin mancha blanco na cara y na brasa.
Traha te di Dalpega of Dalpega hunto cu Sangura; bebe 9 dia un bes pa dia na yuna. Di dies dia ta tuma un purgashi.
Bebe te di Sorsaca 2 bes pa dia te ora e pacient mehora.
Bebe te di Laraha y baña cu Laraha herbi pa kita mancha den cara y na brasa.
Bebe 3 bes pa dia te di sprinchi di Mari di palo.
Bebe un bes pa dia 15 drupel di zeta di Sentebibo; kita e Sentebibo cu solo cayente.

HERIDA
Pa laba herida ta herbe mas of menos un liter di awa cu Flaira y use ora e ta lou. Seca e herida bon y tira puiro di watapana ariba. Tambe por labe cu awa di blachi di Yambo Shimaron.
Si e herida ta na pia ta haci e tratamento for di rudia. Si bo no tin e yerbanan aki bo por laba cu habon blou. Semper mester seca herida seco seco.
Si e herida tin bichi aden, ta limpie cu awa tibia cu esensia di binager aden. Coi Chimichimi su blachi, pase riba stof, pone den pilon, machike, keinte un biaha mas y pone cayente riba e herida.
Por herbe bonchi di Watapana seco seco y laba e herida cu e awa cayente. Seke bon, despues por tira puiro di fruta di Watapana seco tosta y fini fini mula ariba.
Pa desinfecta herida nos por primi Lamunchi den awa pa labe cu ne of primi e Lamunchi puro ariba. Por usa awa cu salo of vinager tambe.
Pa herida di corta p.e. di bleki, por pone pan cu lechi ariba. Si e herida ta basha sanger kou Tabaco di foya pone ariba, e ta stop sanger y plama dolor. Tambe por traha kofi y pone un compres di kofi ariba; e tambe ta stop sanger.
Pa herida cu no kier cera (cura), kima of tota blachi di Klasmulato, traha un pleister y mara e cataplasma ariba. Tambe por pone sucu mei mei di un tela di nanso y mare riba e herida pa saca vocht.

HIGRA
Pa limpia higra bebe te di Salvia 3 pa 5 dia. Pone anochi na serena, bebe mainta lou. Despues di e limpiesa aki ta tuma un purgashi di Seneblat na yuna.

HIK
Pa stop hik por tuma un cuchara di sucu cu lamunchi, gulie poco poco. Por inhala hundo y tene e rosea mas tanto cu ta posibel paden, laga e rosea los poco poco. Por laga un hende primi bo duim duro, asina cu bo ta tene rosea aden. Por bebe awa cu boca chikito y gulie despacio.Por hala rosea durante algun minuut den un saco di papel; percura pa e aire keda den e saco.Por bebe te di aneisat na boca chikito, tene den boca y lague pasa poco poco dor di garganta.Pa yiu chikitu bati poco poco riba su lomba. Por muha bo dede of su chupon y tirai un tiki suco ariba y laga e yiu chupa.

HILCHI
Pa due di hilchi, trek blachi di Kayuda di Tranke den urina di mucha chikito y bet caminda ta haci due cune. Hunta e lugar despues cu manteca (vet) di galiña. Por bruha e blachinan machica tambe cu e vet di galiña, kente y hunte.

HINCHA
Riba un lugar hincha por pone paña of pan muha cu vinager of un pida carni fresco.

HINCA
Frega Banana di Rif riba cualkier hinca pa kita infeccion.
Pa hinca di sumpiña por pone Datu ariba, tambe por pone pan cu lechi pa evita infeccion (tetanus).
Pa sumpiña cu a keda den por lek e lijm di Palo di Sia ariba. E lijm ta pega riba e sumpiña y e ora ey por sake. Tambe por kibra un topi di welensali y laga e zeta lek riba e sumpiña y lague para ariba.
Pa hinca di zeapel pone un cuchiu cayente pa e tenglanan muri. Pone pia den urina; e ta baha e dolor. Haci esaki segun tin mester. No bringa nunca pa saca e tenglanan. Cende un bela y lague lek riba e hinca lague bira duro; e ta pega riba e tenglanan, asina cu por sacanan.

HIPERACTIVO
Kria bo yiu trankil, hunga cu regularidad wega di pensa y di concentra cune, manera dam, domino of carta.
No duna bo yiu hopi snoep; sucu ta aumenta energia. Tampoco no dune come of bebe cosnan cora.

HOGAMENTO
Si un persona a guli hopi awa, pone riba un tabla cu a pone schuins riba un piedra of bloki. Su cabes mester ta na e banda cu ta abou, kohe e brasanan di e persona, tene y halsanan pasa banda di su cabes. Despues baha nan atrobe y krusa nan riba su pecho.Ripiti e akto aki hopi bes pa e persona por cuminsa hala rosea.

HOLO MALO
Hawa paña cu binager of lamunchi pa kita holor di habon of di sodo.Pa holo ral of di cos putri, trek conoflo den Ron y gulie pa bo respo

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Palabra fuerte ayera mainta den Staten:

“Dios libra nos di leynan inmoral di Hulanda!”

WILLEMSTAD - Miembronan di Parlamento di Antia ayera mainta a sinta stijf pa tende e declaracion y argumentonan di Movemento Awor Te Ora representá pa señores Abdul y Giskus di Bonaire, kendenan a denunciá cu e incorporacion di Bonaire como órgano di Hulanda ta representá inicio di un degeneracion moral total na Bonaire.
Señor Abdul ayera mainta a splica cu el a baha como Gezaghebber interino di Bonaire na 2008, pasobra el a detectá forzanan cu kier trapá nan democracia y p'esey Abdul no ta sinta un banda mira Hulanda trapá nos leynan.

“Esey lo ta traicion di pueblo Boneriano”, asina Abdul a exclamá.
El a advertí cu den pasado expertonan a señalá pa no violá Statuut ora ta prepará status nobo di islanan BES caminda Hulanda ta tuma nan ‘for granted’ pasobra nos ta poco isla chikito.
Abdul a splica cu e referendum na 2004 na Bonaire no a cumpli cu normanan internacional di manera cu e cas di BES cu Hulanda ta construyendo ta construi riba santo.

REFERENDUM NOBO
E disertacionnan ayera mainta mester tabata un incentivo pa Staten di Antia carga su responsabilidad pa mustra cu Bonaire tin derecho riba referendum nobo y si Staten no ta di acuerdo e movemento ta di opinion cu Bonaire tambe a base di palabracion ancrá tin derecho riba un di dos referendum mescos cu Còrsow.
E movemento ta spera cu Staten lo vigilá di awor en adelante pa respetá tur regla di estado di derecho ora ta prepará status nobo di Bonaire.

PREOCUPACION DI CLERO
Na nòmber di clero Boneriano señor Richards ayera mainta a pidi Parlamento pa cumpli cu su deber te na ultimo momento pa salvaguardia derecho di pueblo Boneriano. Te ora cu cambio no tuma lugar y no disolvé Antia, e Parlamento aki tin deber di protehá norma y balor riba cual cultura Boneriano ta basá.
Ora kier imponé leynan aheno riba pueblo Boneriano y cu nos mester aceptá leynan inmoral Parlamento mester asumi su responsabilidad y defendé pueblo Boneriano.
Na janüari di 2008 den un encuentro cu Bijleveld clero na Bonaire a entregé un documento den cual tur 5 denominacion na Bonaire sea Catolico Romano, Adventista, Evangelico y Protestant y Evangelio completo a traha un aña largo riba un documento pa mustra con e posicion di e pueblo creyente na Bonaire ta pa cu e leynan inmoral di Hulanda.
Ningun caminda den historia di Bonaire nos a detectá cu Bonaire a expresá necesidad p'e leynan aki.
“Nos no kier e leynan aki ni tampoco nos lo aceptá e leynan aki. Ningun Hudiu ningun Islamita ni Cristian of Metodista of Protestant of Carismatico lo ta na fabor di e leynan inmoral aki”, asina e vocero di clero Boneriano a trece dilanti, pasobra e leynan ta bin di otro cultura y otro comunidad.

Caya Anna Maria Jansen-Alberts

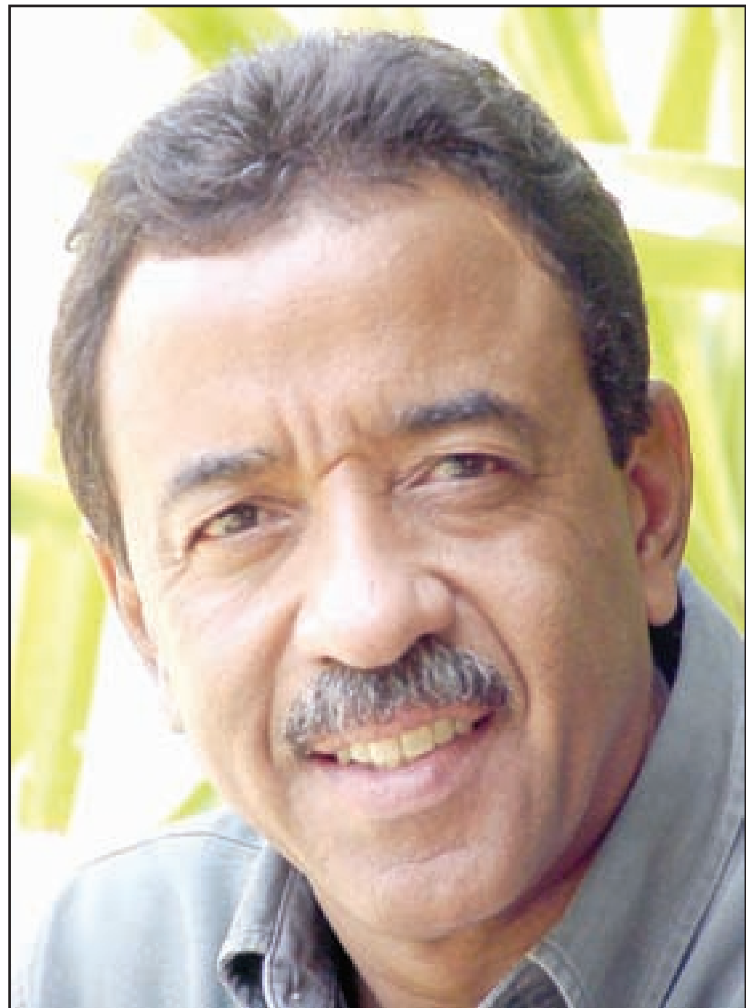
REV. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di parokia Sagrado Curason di Hesus di Savaneta, y comision mantenecion di Misa Savaneta, ta desea di comunica lo siguiente na parokianonan y henter pueblo di Aruba.

Den cuadro di e celebración di 50 aniversario di Misa Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, a pidi e comision di gobierno cu ta duna cayanan nomber, pa duna algun caya den Savaneta y Pos Chiquito nomber di personanan cu a nifica hopi pa nos parokia y comunidad.
Diahuebs 29 di januari 2009, pa 3'or atardi, lo tin develo di e borchi di Caya Anna Maria Jansen-Alberts. E develo lo tuma lugar banda di exPolyrama na Savaneta. E caya lo ta esun cu ta pasa dilanti cas di Sra. Anna Jansen-Alberts, q.e.p.d. te na su final; tambe pariba di e casnan di polis bin zuid y bai topa cu Caya Rev. Pader Bruno Fick, o.p. y mas pazuid ainda. Pa e ceremonia cortico aki ta invita tur familiar di Anna Jansen-Alberts, tur esnan cu a traha cu Anna den parokia, Autoridad civil, parokianonan y henter pueblo di Aruba, pa di e manera aki nos honra un gran señora cu a dedica tempo, fortaleza, curashi y sirbishi na nos pueblo pa mas di 45 aña. Su nomber lo keda asina den nos memoria pa semper.

Rene ‘Baba’ Herdé (AVP)

“Gobierno, stop di trata trahador manera paña sushi”

Gobierno kier elimina DPO y manda trahadornan cas!



DESPUES di Ministernan di Husticia y di Salubridad, ta parse cu tur e otro Ministernan a dicidi recientemente pa kita tur nan departamentonan for di Departamento di Personal y Organisacion (DPO) y pone nan bao di Personeel & Organisatie (P&O).

E maniobra pa pone tur departamento bao di P&O tin diferente motibo. E departamento di P&O a wordo lanta ora Gobierno di MEP a asumi responsabilidad di gobernacion na 2001, pa trata asuntonan di polis so, pasobra segun e Minister cosnan tabata tarda mucho na DPO.

Pero awor e P&O nobo aki, ta habri e posibilidad pa Gobierno di MEP nombra kende nan kier na P&O y crea asina un staff ‘hand picked’ pa traha segun boluntad di e Gobierno aki, ta opinion di drs. Rene “Baba” Herde.

Ta parse cu e consehonan cu DPO tabata manda, no tabata cay na gusto di Ministernan di MEP. Esaki ta parce di ta un otro motibo directo p’e accion cu meta pa elimina DPO y traha un ‘propio’ departamento di personal. Si esaki t’e caso, mester puntra si P&O lo por ta obhetivo den su consehonan of lo ta mas complaciente cu boluntad di Gobierno.

E consecuencia di kita tur departamento for di DPO en todo caso lo ta cu e trahadornan cu aworaki ta traha na DPO, lo no tin trabao mas y cu esey Gobierno di MEP ta haya e motibo pa manda nan cas cu wachtgeld of pone nan den ‘overtolligheidspoel’.

Den tur dos caso, ta pone e trahadornan un banda despues cu pa añanan largo e trahadornan aki a traha manera Gobierno a exigi di nan. Un trato manera di paña sushi: Usa bon pa despues tira afo, según drs. Rene “Baba’ Herde.

INTRANKILIDAD GRANDI NA DPO

E informacion cu Gobierno a tuma e decision aki a causa masha hopi intrankilidad den e departamento di DPO y otro departamentonan cu ta traha di serca cu DPO. Straño ta cu net awor e Director a dicidi di tuma vakantie tambe. Dor di esaki e trahadornan no tabatin nan hefe directo pa papia riba e asunto serio aki.

Nan ta masha indigna cu esnan cu mester tabata na altura di e intencion y decision di Gobierno, no a informa nan di nada. Nan ta masha rabia cu ningun di e Ministernan, ni Minister di Asuntonan General (sr. Nelson Oduber) cu ta nan Minister, no tabatin e desencia di papia cu nan of sikiera informa nan di antemano.

Awor e trahadornan ta para nan so sin un hefe of Minister pa atende nan. Nan ta sinti cu nan seguridad ta na peliger. Pio ainda ta cu nan añanan di experiencia no ta wordo aprecia y benta afor dor di nan doño di trabao y Gobierno di Aruba. Ta riparabel cu e decisión aki a wordo tuma scondi, pasobra ningun hende pafor di Ministernan y algun consehero ta parse di tabata na altura. E trahadornan ta sinti nan mes trata manera paña suhi: Usa y despues tira afo!

DRECHA Y MEHORA ENBEZ DI KIBRA Y BENTA AFO

AVP ta desaproba a forma di maneha aparato di Gobierno di e forma aki. Na un banda e Gobierno aki ta nombra hende na cantidad pa haya nan voto. Y di otro banda ta trata trahadornan existente cu menosprecio y arogancia.

E mesun Gobierno cu ta critica empresanan den sector priva di ta trata nan trahadornan malo, ta bira haci pio! E mesun Gobierno di MEP aki a nenga su trahadornan adaptación di salario na costo di bida pa 7 aña.

E mesun Gobierno aki a nenga di sinta na mesa cu representantenan di trahadornan pa añanan largo. E mesun Gobierno aki a papia bunita di respet pa hende y trahador, y despues a nenga di bay den e ‘dialogo’ riba asuntonan di trahador.

Awor ta dicidi di pone un grupo di trahador fiel un banda manera paña sushi! Ki un berguensa! Aki atrobe Gobierno ta scoge e caminda di kibra y tira afo, enbez di confronta cualkier problema of desacuerdo cu por tin y solucione.

Según Herde, apart di cu e ta un maluso di e poder di Gobierno, e ta otro prueba di falta completo di sinceridad y bon intencion cu e aparato di Gobierno y cu trahadornan di Gobierno. Contrario n’esaki partido AVP ta propone un maneho di drecha loke ta malo y corigi loke no ta bon.

Y haci esaki ‘cara a cara’ cu esnan concerni. No scondi pa hende no wak kico tin su tras. AVP ta sostene e trahadornan den nan intencion di haya claridad riba nan posicion y pa yega na solucionnan drechi pa cualkier problema cu por tin, según drs. Rene “Baba’ Herde.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Awor si awa a pasa hariña pa cu Departamento di Cultura

Pa: Empleadonan di DCA

MAYORIA di e empleadonan di Departamento di Cultura ta hopi rabia pa tur e mentiranan flagrante cu e Directora a trece dilanti unda hasta nos ta kere cu e mes ta kere su mes y lo ta cay den su propio neishi di haranja di mentiranan cu e ta construyendo.

E Minister conhuntamente cu e Directora ta trece informacionnan incorrecto dilanti, unda ta trata di bagataliza e empleadonan y haciendo manera tur e reorganisacion ta canando bon sin ningun problema.

E empleadonan ta haciendo e pregunta, ta dicon nada no ta ser haci cu tur e manipulacion y mentiranan cu ta ser treci door di e Directora, unda e ta haci y deshaci. Hasta cuando? Kico tin di sconde cu ningun hende kier saca un man pa yuda of stop e bagamunderianan aki?

Nos como un bon Arubiano no tabata custumbra cu un Cultura di manipulacion y mentira pa persigui nos mes un hende nan.

Reaccionando riba e articulo cu a sali den medionan di prensa diasabra 24 di januari 2009, nos como empleado di dicho departamento mester aclaria cu nada di loke a sali den prensa cu e reunion a bay ameno y cu tur empleado a haya nan funcion y cu a keda satisfecho no ta cuadra cu realidad di loke ta pasando na Directie Cultuur.

Enberdad e Minister di Cultura a presenta p'e reunion cu e empleadonan di Cultura, pero eynan ta unda e porco su rabo a krul.

E informacionan corecto ta cu Minister a ser conseha p'e personal di su despacho p'e no presenta ya cu el a ricibi 2 carta di e empleadonan pa sinta cu sindicato y pa respeta esey, pero cu sra. Directora a yama y duna e Minister opdracht p'e presenta n'e reunion y esey ta loke e Minister a haci despues di e yamada. Ken ta Minister y ta ken ta duna opdracht y ken ta scirbi carta, un directora ta autoriza pa firma un carta banda e firma di Minster?

Solamente 4 empleado a presenta n'e reunion, hunto cu e Directora y e Minister, cual 3 ta empleado publico y un extranhero riba contract.

Si bo conta ta minoria tabata presente y cu e reunion a bay ameno ta un "hilaridad". Un di e empleadonan presente cu tin un HBO diploma y cu a caba di bin for di Hulanda a sali mal rabia, pasobra e tin mes un schaal cu e bode y a solicita ayudo pa cu su situacion denigrante. Esey no ta tur, e Directora a dune un funcion cu no ta cuadra cu su estudio cual ta di scirbi carta y organisa ora di fiesta di intercambio cultural.

Pa kico pueblo ta paga pa un hende bay studia y ora nan bolbe ta haya nan mes den situacionnan unda ta duna nan un funcion cu no ta cuadra cu locual nan a bay studia pe, pasobra esnan cu mester sa miho, cu ta ser nombra den puesto clave no sa net nada con pa hiba un maneho di un departamento y ta esakinan ta esnan cu ta dicidi kico of cual funcion e ta duna e empleadonan. Ki hilaridad, esaki ta pasa cu nombracion politico?? Mihor e directora a sigui duna les di handwerken.

Dia 2 di december 2008, enberdad e empleadonan a sinta cu Minister, pero den compañia di e Secretario di Raad van Minister y sindicato tambe tabata presente, pero aki ta unda Minister a para 'riba y a nenga rotundamente cu e no kier sindicato acerca y pa buena marcha p'e reunion tog a bay dor e ora e empleadonan a pidi un otro reunion p'asina e sindicatonan por ta acerca cual a ser priminti pa Minister y e empleadonan a sinta cu Minister pa trece nan precupacionnan.

Aki ta unda a trece dilanti e manipulacionnan cu a tuma lugar den henter e reorganisacion y e mentiranan flagrante y persecucion di cierto trahador di parti di e directora y por ultimo a dicidi di dune un chens pa defende su mes, aunke mester bisa cu mayoria no ta kere den e Directora. Pero pa etica y respet a acepta di tog dune un chens pa defende su mes, pasobra nos como empleadonan honesto si ta kere den dialogo y den transparencia y no den maldad pa cu bo trahadornan.

Hopi cos a ser treci dilanti cu ta empugna cu nos leynan of maneho di Gobierno, unda henter e reorganisacion no a bay bon, pero ta parce cu e Minister aki no ta comprondе of no ta na altura con cosnan mester cana corectamente y net e t'e Minister di Labor. A ser priminti dor di Minister di lo sinta dia 5 of mas tarda dia 8 di december 2008.

Dia 11 di december 2008 empleadonan ta ricibi un memo di Directora cu e reunion cu Minister lo tuma lugar dia 17 di december 2008. Un bez mas bo por mira con e Directora ta manipula cu informacion y a sabiendas cu mayoria di empleadonan ta cu vakantie no ta informa Minister y ta dicidi di pone reunion riba e fecha ey.

Dia 11 di december 2008, mayoria di e empleadonan ta firma un carta pa manda pa Minister pa informa cu nan no ta di acuerdo cu e memo di e directora y cu no ta etica y tampoco ta respeta nan derechonan y unda nan a dicidi pa ta mihor Minister yama un reunion mas pronto posibel cu nan representante/sindicato pa discuti henter e reorganisacion cu no a bay bon.

Dia 17 di december un bez mas e directora ta manda un memo informando e empleadonan cu e reunion a cancela y cu lo reschedule e den comienso di aña 2009 y e memo aki a ser manda pa Minister pa recorde encuanto e carta di dia 11 di december 2008.

Pa nan sorpresa dia 20 di januari 2009 e Directora ta manda otro memo pa informa e empleadonan cu e reunion cu a keda pending cu Minister lo tuma lugar dia 22 di januari y unda ta informa cu e "plaatsingbrief" p'e personal di DCA a bin cla y cu dia 27 di januari 2009 lo sinta cu e empleadonan encuanto esey.

Dia 21 di januari 2009 empleadonan ta bolbe manda un carta pa Minister informando e Minister pa yama un reunion mas pronto posibel cu e 2 sindicatonan, encuanto e nombramento di nan funcion y unda nan mester manda nan bezwaarschrift mas tarda 31 di januari 2009 aden.

Despues di tantisima carta cu a bay pa e Minister concerni, tambe a aserca lider di fraccion cu e peticion pa intermedia, pero sin resultado dor cu no ta haya sosten di su coleganan.

Na Minister President y Parlamento di Aruba nos ta puntra kico nos mester haci pa haya oido, pasobra ta parce cu ningun hende no kier saca un man pa yuda, aunke nos tin razon y unda nos a duna tur e informacion corecto y unda hasta a entrega manifesto cu tur e berdad, pero sin resultado.

Loke ainda nos kier a informa ta cu:

- E Directora ta kere su mes dor di a perde den e tantisima mentiranan flagrante y manipulacion y no sa mas cual ta e berdad.
- e cartanan unda e la hunga un wega di domino cu e funcionnan y unda a nombra esnan den funcion cu e kier y no cu nan a solicita ta cla desde 12 di december 2008;
- un carta dirigi pa tur e empleadonan cu ta cay bao di antes Instituto di Cultura Aruba, Museo Arqueologico y Historico, informandonan cu e Hoorcommissie di e Plaatsing Directie Cultuur ya ta cla, nombrando su compinchinan;
- aki ta unda ta laga sindicato afor atrobe, pasobra cueste loke cueste e no kier sindicato aden pa nan no bise su berdad;
- ta nombra un representante di empleadonan cu e empleadonan a laga sa caba cu nan no kier e sino un hende di sindicato;
-ta pone un deadline te cu 31 di januari 2009 pa nan manda nan bezwaar sin cu nunca a sinta cu e empeladonan di Museonan;
- pa di tantisima biaha ta laga cambia e MB na su antoho sin tene cuenta cu e derechonan di trahado y e leynan di gobierno
- den e MB ta ser menciona e generieke plaatsingprocedure, empleadonan kier sa si e Directora por tin un otro pasobra esun cu nan tin no ta cuadra cu esun di e Directora unda e punto cardenal ta "mens volgt taak"
- tambe empleadonan kier sa cu si e instancianan of personanan nombra den e MB ta di mes un opinion of pensamento cu e Directora y cu tur e cosnan cu a bay robez desde cuminsamento y te cu awe cu no por caba cu un "FIN" felizmente.

Nos empleadonan ta kere cu dia sr. Juan Adi Thijsen a reclama Minister Ramon Lee cu a sali pa nan den un carta manda 20 di juli 2007 E minister cu su directora kier mustra sr. Thijsen toch cu a nan ta manda y no e parlamentario.

Dicon nos mester aceptá e leynan aki?
Clero Boneriano den Staten: Hamas por legalisá inmoralidad na fabor di beneficio economico

WILLEMSTAD - E representantenan di clero Boneriano ayera mainta den Parlamento di Antia a trece dilanti cu pueblo Boneriano tin e derecho pa lanta nos yiunan na Antia y Bonaire segun nos principionan y cultura cu nos grandinan a lanta nos cune.
Pero ora nan vocifera nan opinion ta acusá nan di discriminacion, pasobra no ta permití tur hende mesun derecho.
"Pero ta dicon mi tin cu aceptá bo filosofia y bo no ta aceptá esun di mi? Dicon di bo ta superior? Nos identidad Boneriano ta nos fundeshi y si mishi cune e cas ta cay aden", asina sr. Richards a trece dilanti.

"Staten yuda nos tene nos cas riba su fundeshi y no laga nos pasobra nos no ta biba hunto den dje, pasobra ta simplemente abuso Hulandes cu kier imponé cu a nace den un sociedad cu ta den decadencia. Un tempo nan tabata biba den mesun norma y balor cu nos ta biba aden".
Si no tabatin cuestion di cambio di structura estatal nunca den futuro di pueblo Boneriano lo tabatin e deseo p'e leynan inmoral aki.

P'esey e movemento ta insisti cu hunto nos tin cu para duro y exigi rèspèt pa nos leynan y cultura pa lanta nos yiunan segun leynan Cristian.
E movemento hamas y nunca por aceptá cu progreso socio economico ta legalisacion di inmoralidad.
Y ni maske cambia constitucion pa legalisá inmoralidad, picá ta keda picá. Y ora un Gobièrno aceptá y ehecutá leynan inmoral decadencia di un comunidad y famia ta na caminda.
"Dios Todopoderoso libra nos di e dolornan aki", señor Richards a exclamá.

Matrimonio y famia ta cos cu nos tin cu protehá, pasobra den historia di Bonaire matrimonio tabata sagrado entre homber y muher.Y riba e baranca aki ta nos responsabilidad pa tin husticia paz, amor y libertad.
Ya caba clero a observá na Bonaire cu e leynan aki ta influenciando nos comunidad na un forma cu clero no ta deseá ni kier.
Historia no por kita e dia aki for di nos. Y p'esey clero Boneriano te ultimo momento ta contra picá y ta preferá di muri riba pia y no biba na rudia.

Aspirin por preveni enfermedadnan relaciona cu higra



ASPIRIN por ta e solucion pa e miyonnan di persona cu ta sufri problemanan di higra como efecto secundario di otro medicinanan, abuso di alcohol of enfermedadnan di higra relaciona cu obesidad, segun un estudio elabora pa Yale University y publica den e Journal of Clinical Investigation.

Expertonan ta kere cu e descubrimento aki lo por resucita algun medicacionnan di diferente enfermedadnan cu a wordo retira debi na su efectonan secundario na higra. Di e forma aki, si awor nan wordo combina cu aspirin no lo tin problema pa hopi enfermonan.

Documentonan elabora a raiz di e estudio aki, realiza cu ratonnan, ta destaca cu e aspirin a reduci e mortalidad causa pa un sobredosis di paracetamol. Esaki, trata mas profundamente a mustra cu ta existi un clase di moleculanan conoci como TLR, cu ta blokea e receptornan cu ta provoca e inflamacion, dor di cual nan tin un efecto similar na esun di aspirin. Asina aki, e agentenan aki ta parce di ta traha reduciendo e inflamacion provoca dor di e herida, resultadonan cu ta sugeri cu aspirin por yuda na preveni y trata e problemanan di higra, segun Wajahat Mehal, di seccion di Enfermedadnan Digestivo y Departamento di Inmunobiologia na Yale."Hopi agentenan manera medicinanan of alcohol ta causa dañonan na higra, y nos a haya dos forma di blokea e responsabel principal di e consecuencianan aki", Mehal a señala y a agega cu "Nos strategia mester ta pa usa aspirin diariamente pa preveni dañonan na higra, pero si esaki pasa, usa e moleculanan TLR pa trate".

Di e forma aki, expertonan ta kere cu hopi tratamentonan medico bon di otro enfermedadnan cu te awor a wordo destera dor di su efectonan secundario na higra, por resucita si nan wordo combina cu aspirin. "Esaki ta ofrece e posibilidad apasionante pa reduci hopi dolor y sufrimento cerca pacientnan cu enfermedadnan di higra, usando e tratamento nobo y hopi practico aki", Mehal a duna di conoce.

Otro investigadornan di Yale cu a contribui cu e estudio aki ta Avlin Imaeda, Azuma Watanabe, Adnan Sohain, Shamail Mahmood, Mehdi Mohamadnejad, Fayyaz Sutterwala, y Richard Flavell. Ademas, tambe a colabora miembronan di e National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases, Fundacion Ellison y Howard Hughes Medical Institute, cu a financia e estudio.

John de Lannoy ta guia proceso di implementacion di sistema di impuesto nobo na Costa Rica exitosamente

E portal nobo ta haci posibel p' clientenan paga impuesto online

BearingPoint, un di e companianan riba tereno di maneho y conseho tecnologico mas grandi di mundo ta participa awe cu a logra un punto importante den modernisacion di e sistema di impuesto y implementacion di un renobacion di e sistema di impuesto pa Gbierno di Costa Rica.

E sistema nobo pa maneha cobransa di impuesto cu ta keda implementa pa BearingPoint, ta habri e posibilidad pa tanto Gbierno di Costa Rica como e pagadordi belasting tin un bista integra den informacion riba impuesto relevante. E sistema ta amplia e posibilidad pa haci 'aangifte' di belasting y paga belasting y ta duna e pagado di belasting e posibilidad pa tin contacto 'online' via di un web portal cu "Dirección General de Tributacion" cu ta e autoridad riba tereno di impuesto na Costa Rica.

"Nos ta biba den un mundo 'online' caminda servicionan ta 7dia pa siman, 24 ora pa dia disponibel," John de Lannoy a bisa. "Dor di introduci e sistema di impuesto nobo aki y un portal Web cu ta agradabel pa e cliente usa, Gbierno di Costa Rica ta cumpli cu e deseo di su ciudadanonan pa aumenta e eficiencia den e forma cu e ta duna servicio y ta baha e gastonan dor di introduci aun mas automatisacion.

E yiu di Corsow John de Lannoy, t' Managing Director di BearingPoint responsabel p' proyecto di implementacion di e sistema di impuesto nobo aki na Costa Rica. De Lannoy pa basta aña a fungi como consultant n' oficina di BearingPoint na Corsow caminda el realisa varios proyecto na Antias Hulandes y Aruba. Diferente otro consultant di BearingPoint na Corsowa traha banda di De Lannoy riba implementacion di e sistema nobo di impuesto na Costa Rica.

E portal di impuesto nobo ta completamente operacional y por procesa e impuestonan mas importante di e pais sea si ta trata di impuesto pa un persona of empresa. E otro impuestonan y otro tipo di pagadornan di impuesto lo keda añadi n'e sistema integra durante un proceso di ampliacion cu ta dura 12 luna. Unabes e iniciativa pa 'Digital Tax' na Costa Rica finalisa, e populacion completo di pagadornan di impuesto, tur impuesto y henter e cadena di impuesto ta keda integra den un solo sistema. Tur pagador di belasting tin aceso online n'e sistema nobo di impuesto pues tin aceso directo na tur loke ta su deber y derecho pa loke ta belasting. E pagador di belasting por haci tur transaccion incluso haci 'aangifte' como paga online.

"E sistema nobo di impuesto aki y e sosten di tecnologia moderno ta conduci no unicamente na mehoracion di servicio y eficiencia interno, pero ta duna autoridadnan encarga cu impuesto na Costa Rica instrumentonan pa cobra y controla impuesto," segun Alan Henriquez, Managing Director di BearingPoint Curaçao. E ta duna Gobierno di Costa Rica mas aleu un plataforma flexibel pa den futuro trece cambio rapido den e sistema di impuesto.

28sistema





Muller Solognier re-eligi Presidente di Classic Car Club Aruba







DIA 24 di januari ultimo, Classic Car Club Aruba a tene su reunion general na cas di Presidente sr. Muller Solognier unda tabata presente mayoria di e miembronan di dicho club.
Cu un votamento y apoyo di tur miembro un directiva nobo a wordo re-eligi. Presidente sr. Muller Solognier,Vice- President sr. Phillip Ho Sing Loy, Tesorero sr. Humphrey Theysen, Secretaria sra. Myriam Vrolijk (nobo), 2do Secretaria sra. Nilka Matos-Franca y comisarionan ta sres. Mirto de Kort, Osward Jones, Igor Croes y Alexander Vrolijk (nobo).
Comision di caha ta consisti di srta. Marianela Solognier, srta. Milena Solognier y sr. Frank Matos.

Dia 25 januari, Dia di Betico, Classic Car Club Aruba a sali core topando 10'or di mainta na Price Smart pa sigi den direccion Noord, cu un parada na Compleho Frans Figaroa, sigi te Tierra del Sol bolbe riba L.G.Smith Blvd pasa dilanti e hotelnan, na unda e turistanan ta bira masha entusiasmo mirando e autonan clasico y cu un parada banda di Eagle Beach pa entretene entre otro cu weganan di domino, pasando un atardi masha agradabel den compania di famia y alabez hopi admiracion p'e autonan.





Djaka ta kibra wind-shield di auto mainta tempran

Un persona ta yama polis y pidi asistencia, dialuna mainta tempran 8.30, ora cu el a gara e choler Djaka, cu a kibra un windshield di un Nissan blanco A-52409. N'e sitio, polis ta topa cu e homber J.C.C.C. naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa cu e tabata cana den Zoutmanstraat y a mira e choler Djaka tabata cana y ranca na tur e portanan di auto. E ta bisa polis cu el a sigui su pasonan y a mira Djaka cruza caya bay na altura di e restaurant.
El a sigui su tras y a tende un desorden y tende kibramento di glas. J.C.C.C. ta bisa polis cu el core bay y a tene Djaka. Polis cu a yega n'e sitio a detene Djaka y a hibe warda di Playa, unda el a keda sera.

Polis ta detene hoben di 16 aña coriendo auto

Diasabra merdia 1'or, polis di Playa, durante ora cu nan tabata atendiendo un accidente den Schotlandstraat, a mira e auto van cora, coriendo na un manera iresponsabel. Polis a bay su tras y a dune indicacion p'e para, pero el a sigui core.
A start un persecucion chikito y polis a logra pare den Bushiri. Ora cu polis a pare, nan a mira cu e chofer t'e mucha homber di 16 aña, G.S.H naci na Aruba. Polis a detene y a hibe warda di Playa y a yama su mayornan pa bin buske.
El a haya boet pa core auto sin rijbewijs. E auto a wordo hiba warda.

Salmo 63, 4: " Semper bo a keda mi refugio, y mi ta goza bao di sombra di bo alanan.
Mi alma ta tene duro na Bo, Bo man fuerte lo ta mi unico yudansa"

Oh Mama Maria, oh nos dushi Mama. Mainta trempan Papa Dios a jama Tantanchi su nomber, na bida nos a stima Tantanchi y despues nos lo haci mescos. E ta un dolor den nos curason, pero nos sa cu bo no a bai boso. Ta nos Mama Santisima a bin buska bo. Bo a laga memorianan bunita y bo stimacion lo ta nos guia.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposa, ruman y tanta stima:

SRA. LUISA BETRANDA WERLEMAN-KOOLMAN
***11-10-1931 † 24-01-2009**
Mihor conoci como "Tanchi" of "Tantanchi"

Na nomber di su esposo stima: Pablo "Shon Pa" Werleman
rumannan stima: Sra. Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Maria Yarzagaray-Koolman y Haime Yarzagaray y famia
Juan "Buchi" Koolman y Eloiza Koolman-Kock y famia
Romana "Chichi" Kock-Koolman y Felis Kock y famia
Sobrinoan stima: Rufina, Ida, Janina, Eva, Ety, Lidia, Francisca, Betty, Lorenzo, Mina, Esteban, Maria, Lucia, Dora, Ino, Rita, Joel, Glenda, Tico, Erwin, Benancio, Luis, Leila, Grace, Pooi , Gloria, Yeta, Greta, Anthony, Rozy, Liza, Benancio, Andy, Mariela, Willy.
Su ihanan stima: Glenda, Mina, Canicia, Yolanda, Jeta, Pino, Chichi, Maria, Rita, Uchi.

Swa y Cuñannan : Johannes Angela y famia
Odulio Geerman y famia
Jose y Rubia Werleman y famia
Sra. Vda. Hetruida Werleman y famia
Pedro y Lica Werleman y famia
Ildo Werleman
Manuelito y Gloria Werleman y famia
Ramonita y Martin Erasmus y famia
Annie y Fichi Geerman y famia
Robertina y Mechi Erasmus y famia
Victor y Glenda Werleman-Thiel y famia
Rita Werleman y famia
Rosa y Frank Leysner y famia
Yiu di criansa : Neida y Glenda
Amigo di cas : Fani, Joan, Ismael

Su verzorgster stima : Herda Wilson
Su primo, primanan , comer, compernan y demas famia.

Famia: Werleman, Koolman, Maduro, Thiel, Angela, Geerman, Yarzagaray, Kock, Erasmus, Leysner, Lie-Kwie, Irausquin, Dirksz, Croes, Helder, Giel, Willems, Kelly, Wellen, Krozendijk,Dijkhoff,Vrolijk.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 28-01-2009, pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Enbez di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diamars 27-01-2009
7'or pa 9'or di anochi.

" Señor ta warda bo entrada y salida
for di awor te den tur eternidad . "
Ps. 121:8

A bay drumi den brasa di Señor, nos mama stima, wela, suegra y ruman:

Sra.vda. Leoncita Everon-Maduro
mihor conoci como: "Oncha"
11 april 1925 – 23 januari 2009

Na nomber di su:
yiunan: Miriam Everon
Cecilia "Sila" y Gabriel "Bill" Maduro-Everon
"Winney" Everon
Hyacintho "Vi" y Irma Everon-Gomez
Walter "Wolthy" y Jacqueline Everon-Luidens
Marcelino "Gino" y Griselda Everon-Koolman
Maria "Mayra" y Miguel Angel Tromp-Everon
Lourdes "Uchi" y Charly de Cuba-Everon
Marlyn y Onsi de Oliveira-Everon
nieta y nietonan: Jeanine Tromp y Manfred Paula
Maribelle Tromp y Lorenzo Van Rijn
Milton y Swinda Maduro
Ingmar y Jasmin Maduro
Shamila y Gregory Krozendijk
Veruschka Koolman
Hyron Everon
Siomara y Remy de Windt
Walter Jr., Ilynnem Jaydi, Shakienne Everon
Marcel Everon
Dennis Murvin y Ruchella de Cuba
Milly, Mandy, Carlos de Cuba
Sharuschka Maduro
Bisanieto y bisanietanan: Neneh, Thandy, Brandon Fradl
Celine Tromp
Marshal, Selima Krozendijk
Raul Jr. y Sheriluschka Lopez
Milton Jr. y Thalia Maduro
Kianna Maduro
Reimir Dijkhoff
Thyziana, Thaisha, Thianna, Adan de Cuba
Jerrel, Sioux, Nilvana, John
rumannan: Sra.Vda. Theresita Maduro
Sra.Vda. Carmen Lampe-Maduro
Carolina Maduro
swa y cuñanan: Daniel Everon y famia
Remalca Croes y famia
Sira Danje y famia
Diana Everon y famia na Hulanda
Tali Everon y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, compañeronan y personal di San Pedro Paviljoen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 28 di januari 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana catolico (Pastoor de Vries) na Santa Cruz**. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: Flamingostraat 15 (Simeon Antonio)
Diamars 27 di januari 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Muhe Peruano ta reclama cu cachonan a mata su galiñanan

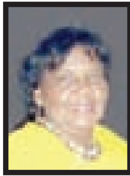
Un muher Peruano, dialuna mainta tempran ta pidi presencia di polis na su cas na Tanki Leendert, pa un problema cu e tin cu su bisiña. N'e cas e muher di 39 aña, ta bisa polis cu e cacho di su bisiña E.O. naci na Aruba di 32 aña, a drenta su cura y a mata algun galiña di dje. Polis a mira 12 galiña morto den cura di e Peruano. E ta bisa polis cu no ta prome biaha cu e cachonan ta mata su galiñanan. Polis a bay papia cu E.O., kende a bisa polis cu biaha pasa, si e cachonan a mata e galiñanan, pero e biaha aki no, como cu su cachonan ta warda. E.O. a bisa polis tambe cu den pasado, algun di su cachonan tambe a muri venena y e ta sospecha cu ta su bisiña Peruano a haci'e. E ta bisa polis cu tin hopi cacho ta core den e becindario. Polis a papia cu tur dos.

Muher a gana placa practicando prostitucion ilegal y ta horta su cliente

Polis di Oranjestad, a bay dialuna mainta 7.30 na un hotel den Caya Betico Croes, pa un intermediacion. N'e sitio, un homber di 66 aña, ta bisa polis cu el a paga e muher M.D.C. naci na Aruba di 30 aña, pa pasa un rato contento y mester a paga 50 florin p'e servicio. Pero pa su sorpresa, el ta bisa polis cu ora cu el a duna M.D.C. 100 florin, el a bay cu a placa y no a dune su resto di placa bek. Polis a bay controla y a haya sa cu M.D.C. tabata keda den un kamber di e hotel, hunto cu e choler conoci C.D. Polis a bay papia cu M.D.C. y el a bisa cu e convenio tabata cu e homber di 66 aña, lo paga pa servicio y tambe p'e kamber di e hotel. Pesey el a keda cu e placa. Polis a adverti M.D.C. riba practicando prostitucion ilegal. Tambe polis a papia serio cu e homber.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



Papa Dios ta grandi y e lo yuda nos pasa e momentonan dificil aki. Mami ta hunto cu su gran amor y su principe den e palacio celestial.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia e fayecimento inespera di nos queridisima mama, abuela, yiu, ruman y tanta stima:

Sra.Vda. FRANSISCA CATALINA MARTINUS-PIMIENTA

Mihor conoci como: "Franca" of "Comadre"
Colombia, 9 maart 1935 - Aruba, 23 januari 2009

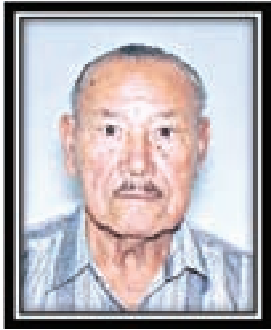
Na nomber di su:
mama: Sra. Vda Justa Sierra-Pimienta
yiunan stima: Carlito y Lindell Martinus
Carla Martinus
Karina y Elson Barry-Martinus
Jane y Julio Tromp-Martinus
rumannan: Simon Pimienta y famia
Antonia Ras-Pimienta y famia.
nieto(a)nan cu e ta stima:
Carry-Lynn y Carlyle Martinus
Ry-Jean, Jean-Carl, Jean Kyenne Franken
Raniëlle, Rayenne y Raymond "Ramy" Barry
Zarik Tromp
sobrino(a)nan: Roland Ras
Lourdes Pimienta y famia na Merca
Maria Helena Pimienta y yiunan na Merca
Nerio Ras y famia
Eddie Ras y famia
Nyrod Ras ,Demas sobrino(a) nan na Colombia
swanan: Ceasar y Norma Specht y famia na Curaçao
Donald y Swinda Specht y famia na Curaçao
Oswald y Marlene Specht y famia na Curaçao
cuñanan: Nila y Stanley de Castro-Specht y famia na Curaçao
Adel Specht y famia na Curaçao
Jeannine Kalvino y rumannan na Curaçao
miho amiga: Nelly y Pedro Voasaman
manera yiu: Franklin (Lucho) Edwards y famia na Curaçao
Ariete Camara y famia
Haydee y Hesus
Famianan cerca di cas:
Juanita Hermus-Thielman,
Rosindo (Chimbo) y Rina Werleman,
Joyce Barry y famia
Veronica Tromp y famia
Yvette, Evelyne y famia
Thea Illes y famia na Aruba y Hulanda
Arlina Vasquez y famia
Aida y Gianno Arends y famia
Juliska Sambo y famia
Tania Cunha y famia
Glenda Croes, rumannan y famia
Esther v/d Biezen y famia
Faride Tjon Ajong y famia
Wendy Leysner y famia
ayudante na cas: Milagros Marte del Rosario (Sra. Carmen)
comadernan: Aida Tromp y famia,
Martha Rodriquez y famia
Johana Coronel y famia
Dianthe v/d Hoeven y famia
compadernan: Roque Solognier y famia
Carlos y Rita Dirksz y famia
Famia: Martinus, Pimienta, Ras, Franken, Barry, Tromp, Werleman, Specht, De Castro, Kalvino, Todd-Dandare, Camara, Mitchell, Sambo, Solognier, Illes, v/d Biezen,Vasquez, Maduro, Angela, Croes, Roys, Zambrano, Rivadeneira y demas famia, su bon bisiñanan di Companashi y ex-bisiñanan di St. Helenastraat su amigonan di Bingo y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Curaçao, U.S.A, Hulanda. ta invita bo(so) pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 28 di januari 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santanta Central na Sabana Basora.** Nos mami stima lo ta reposa for di 11:00 di mainta na Nobelstraat 7 y for di 2:00 di atardi lo ta na Misa San Fransisco.
Adres pa condolencia Nobelstraat 7, (Companashi)
Di 7:00 pa 9:00 di anochi
Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

CU INMENSO TRISTEZA NA NOS CURAZON, NOS TA ANUNCIA
E FAYECIMENTO DI :



SR. AGUSTIN LAMPE

***04-05-1921 † 26-01-2009**
Mihor conoci como "Gustin, Mochin, Gustin"
Trahado di remedi tera.

Na nomber di su esposa :
Paula "Pepeli" Lampe-Croes

Su yiu : Mario "Maiky" Kelly y esposa Angèle

Su nietonan : Gerald Chirino y esposa y yiu
Josue Kelly
Rachel "Jeninee" Kelly
Kendrick " Kenny" Kelly

Manera yiunan : Mario "Mai" Limonier y famia
Francisco " Frans" Limonier y famia
Frida Orman Limonier y famia
Edwin " Eddy" Limonier y famia na Hulanda
Florencia "Mary" Limonier y famia

Su rumannan : Nicolas " Cojashi" Lampe y famia
Eva Donata y esposo

Su swa y cuñanan : Sra. Vda. Norman Croes y famia
Sr. Vdo. Ramon Lacle y famia
Sra. Vda Filomena y famia
Sra. Vda.Thomasina Limonier Croes y famia
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia
Sr. Vdo Francisco Hernandez y famia
Sra. Vda. Antonia Lampe Croes y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, ex-coleganan di
Demein Beheer, grupo Kawara y demas famia.

Famia : Lampe, Croes, Kelly, Limonier, Chirino, Van Wilgen, Donata, Hernandez, Loopstok, Orman Laclè, Angela, Diaz, Clement, Snijders, Pourier, Vrolijk, Loefstop, Hassel, Tromp, Willems, Figaroa.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 30-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

E restonan mortal lo ta reposa den Misa for di 2'or di atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 29-01-2009
7'or pa 9'or di anochi

AYO BERNADINA, MAMA DI NOS CULTURA.....
AYOOO Y TE DESPUES ......

B unita y asina talentoso cu hopi energia

E ta un dama dinamico yena semper di fe y alegria

R ond di dje, su humilde y orguyoso pueblo admirador

N os tur a ricibi for di dje di su dushi calor

A ruba semper graba den su firme curason yen di pasion

D en su mente y alma ta biba hopi cancion y oracion

I awor nos comunidad ta tristo y mester despedi di dje

N os tur cu nos mesun bunita recuerdonan caluroso di dje

A yo "mi Dudu", ayo bunita y dushi Mama di cultura....ayo y te despues !!

Dushi Awasero Musical
Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi refugio, mi forti, mi Dios den ken mi a pone mi confiansa, lo e cubri mi cu su alanan bou nan mi ta sigur"
Ps. 91

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos ruman y tanta stima:

Maria Salome Hernandis

mihor conoci como: "Chia " of " Tan Chia"
*** 23 - 10 - 1940 + 25 - 01 - 2009**

Na nomber di su:

rumannan:
Maria Francisca " Chichi " Hernandis
Sra. Vda. Cecilia " Sila " Hernandis-Ras y famia
Betty y Oscar Hereira-Croes y famia
Theresita y Roman Vrolijk-Croes y famia
Magriet y Arichi de Cuba-Croes y famia
Edith Croes y famia
Ina y Mackay Werleman-Croes y famia
Sr. Vdo. Valerio " Vale " Hernandis

sobrino y sobrinanan:
Idelle y Joy Orman y famia
Trini Hernandis y famia
Erny Hernandis y Theodoor de Jongh y famia
Maxima y Michi Krosendijk y famia
Erick Hereira y famia
Richard y Susy Hereira y famia
Rosslyn Vrolijk y Dario Quandus
Aldrick Albertus
George Tromp
Milton Werleman
Hildward Werleman
Arthur Werleman

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 29 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (Pastoor Kraanwinkel) na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diaranson 28 di januari 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
9081
6262
567 1

ZODIAC
6670 Acuario

BIG FOUR
8253

SUPER FOUR
0687

LOTTO DI DIA
12-15-21-23-27

DIARIO
0625
6724
9568

CORSOW
5883
5385
4641

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.

Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?

Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

AVISO

Pa por reconsilia su balansa financiero, S.V. Racing Club Aruba (RCA) pa medio di esaki ta jama tur creditor cu tin un cobransa habri riba RCA pa identifica su mes y entrega evidencia di su cobransa mas tarda dia 14 di Februari 2009.

Cordialmente
Directiva di RCA, Solito
Direccion: Plantenrust 3.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 Januari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.43	1.45	1.47
Engelse Pond Sterling	2.44	2.49	2.55
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.91	156.63	157.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	197.73	199.54	201.54
Euro per XEU. 100	232.51	234.64	236.99

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke tin biaha bo ta grita di mas, bo sa tambe yuda e otronan ora nan mester dibo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Stima bida, amort e otronan y nan calor. Evita na pensa cu e ta excesivo pasobra no ta asina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mester baha e tensionnan, pasobra, ademas, Luna ta favorabel pa esey. Dedica bo mes na amor.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin un sensibilidad hopi marca den bo pa cu e cuestionnan cu ta afecta e otronan y ta preocupanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tensionnan lo baha nan intensidad pa duna paso na un dia di calmo caminda e deseonan di comparti lo ta grandi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
E hecho di duna un man na otronan ta transmiti un energia hopi beneficioso pa mundo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
E Luna ta pone bo faceta menos material na moda, potencia enormemente bo banda espiritual.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Awe bo lo sa disculpa y pordona e erornan aheno pasobra bo lo por bai den cuero di esnan cu ta cometenan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Man habri ta refleha e actitud di ayudo y solidaridad cu ta habita den bo curazon.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Luna ta incita den bo actitudnan generoso y humanitario. Esey ta yena bo dia di bon energianan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo mihor perfil ta bin dilanti awe. No esun cu bo ta wak den spiel, sino esun cu no por wordo mira, bo cara mas humano.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si aw e loke bo kier ta haci loke bo kier sin tene na cuenta e otronan, bo no lo sinti bo mes hopi orguyoso.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

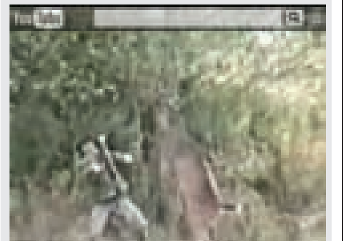


Un grupo di persona ta bisti mascara di e Presidente Barack Obama mientras nan ta mira un partido di tennis di e Australian Open na Melbourne Australia.

Nos Mundo Loco

Cazador a bira esun caza

Un cazadora bira esun caza ora un hert a tuma revancha riba e homber cu a tir'e.



Randy Goodman di 47 aña, for di Sedalia Missouri a tira e bestia dos biaha cu su rifle y a asumi cu e tabata morto.

Pero algun seconde despues e hert di 240 liber a bin bek na bida y a cuminsa ataka Randy, bentando e na vloer y cuminsa dal e cu su pianan.

Randy, un cazador veterano kende a describi e atake net promer cu pasco como "!5 seconde di fierno", tambe a sufri e indignidad di tin e video clip di e incidente mira pa miles riba YouTube.

Despues di e atake e hert a core un distancia cortico promer di colaps. Randy a recobra lo suficiente pa los dos tiro mas, pa ta sigur e bestia rabia definitivamente tabata morto e biaha aki.

E despues a core su mes pa un hospital unda e a ricibi shete cosi na su cabez.

Mayoria di hende cu a mira e clip riba YouTube no tabatin mucho simpatia pa Randy.

"mi tabata hari, casi yora. Cualkier hende cu a lesa Bambi lo hari te yora," un hende a skirbi.

TriBike Team Mountainbike ta organisa su di 4 "3 Day Event"

PA di 4 aña consecutivo, TriBike Team Mountainbike ta organisa su mountainbike "3 Day Event" lo tuma lugar fin di e luna aki. E evenemento aki ta wordo organisa pa Tri-Bike Team Aruba y ta wordo haci posibel danki na sponsoring di Valero Aruba refinery, CMB, Atlantis Submarines, Price Waterhouse Coopers, Protec, Rush Magazine, Van Kessel Havenbouw y Tri-Bike Aruba.

E schedule ta como lo siguiente;

30 Di januari; Short circuit trials na Winston Field Sta Cruz, pa 6 pm; 31 di januari pa 3.30, Challenging ride den Arikok Park, Cruzada Maria Mai/Jamanota. Cu pidanan teccnico, duro y pidanan pa velocidad halto.

Pa Beginners (Starters) e ruta lo ta mas facil, pero ainda un challenge. Dia 1 di februari pa 7 or di mainta, tin e 3 km high speed Circuit na Drive-in Cinema Balashi. Categorianan; Competitivo; damas, sportive y pa prome biaha pa Beginners tambe.

E diferente categorianan lo core diferente distancia/ruta na nan nivel.

Lo tin careda pa mucha tambe na Winston veld dia 30 di januari y na Drive-In dia 1 di februari.

Premionan ta cash den e categoria Competitive y Damas y tin premionan atractivo den e otro categorianan. Inscripcion ta sera diahuebs dia 29 awor. Tur participante ta ricibi un T-shirt di e evento y un Bidon



Pa mas informacion por yama Tri-Bike Aruba na tel.585-2734. Si bo ta interesa pa participa of como boluntario bo por tuma contacto cu Tri-Bike.

Tiramento di "lot" pa Paradanan di Mucha y Grandi

STICHTING Arubaanse Carnival "SAC" kier recorda tur e lidernan di grupo di Carnaval cu diarazon 28 di januari 2009 pa 7.30 pm na oficina di "SAC" na Dakota pa tiramento di "lot" di paradanan di mucha y grandi. Di antemano masha danki pa boso cooperacion.

Aruba New China Club a habri club y a celebra Aña Nobo 4007

DEN presencia di Embahador di China staciona na Caracas, sr. Tuo Zhang, Prome Minister Nelson Oduber y varios mandatario y Parlamentario, a tuma lugar diadomingo ultimo apertura di Aruba New China Club, situa riba Sasakiweg.

Na mesun momento e tabatin celebracion extra, ademas di e hecho cu tabata Dia di Betico, ya cu e comunidad a yama bon bini na Aña di Buey (Ox), esta e aña nobo Chines cu awor ta 4007.

Un di e sponsornan grandi p'e anochi aki tabata RBTT y a toca honor na sra. Edna Farro pa hunto cu Prome Minister Nelson Oduber, Hubert Dirksz di Compra, propietario di Lee Feng y Ling & Sons, Minister Rudy Croes, Minister Lopez Tromp y esposo Edsel Lopez, Felipe Werleman, y Presidente di e Club Sie Tagwag pa corta un enorme cinta cu tabatin dilanti e edificio pa habri'e oficialmente y permiti tur hende drenta p'e ceremonia paden. Na mesun momento a los dos pagara grandi pa celebra e aña nobo, 4007.

Gerente di RBTT Edna Farro, y igualmente Minister Presidente Nelson Oduber, no solamente a felicita e comunidad Chines cu nan club nobo y apertura di aña nobo, pero a gradici nan tambe p'e aporte grandi cu nan tin pa cu e economia di Aruba den transcurso di añanan.

Na mesun momento a wordo expresa tambe cu e club aki lo por ta un manera pa integridad entre e comunidad Chines y e Arubianonan.

Presidente di e Club Sie Tagwag tambe a hiba palabra gradiciendo Aruba cu a ricibi e Chinesnan y a permiti nan forma parti di no solamente e economia pero tambe e comunidad.

Embahador di China na Caracas Tuo Zhang, kende tabata presente hunto cu su esposa, a expresa di ta masha contento pa ta na Aruba un biaha mas, pero mas ainda pasobra riba e dia aki tabata celebra Dia di Betico.

Despues di e diferente discursonan, a sigui cu entrega di plakat como forma di gradicimento na tur esnan cu a coopera pa realisacion di Aruba New China Club. Y tabatin hopi palabra di elogio di parti di e organizadornan y e comunidad Chines pa Felipe Werleman, di RBTT. Un banco cu, segun Prome Minister Oduber, t'e unico cu por papia Chines aki na Aruba.



















